

IFU-008 COMPONENTES HI/HE

COMPONENTES/COMPONENTS/COMPONENTES/COMPONENTI

PARABÉNS ! CONGRATULATIONS! / ¡FELICIDADES! / CONGRATULAZIONI!

Você acaba de adquirir um produto desenvolvido dentro da mais alta tecnologia disponível no mercado, projetado para proporcionar o máximo de rendimento, qualidade e segurança.

EN You have just purchased a product developed with the highest technology available in the market, designed to give you the highest yield, quality and safety.

ES Usted ha adquirido un producto desarrollado con la más alta tecnología disponible en el mercado, proyectado para proporcionar el máximo rendimiento, calidad y seguridad.

ITA Avete appena acquistato un prodotto sviluppato con la massima tecnologia disponibile sul mercato, progettato per fornire la massima efficienza, qualità e sicurezza.

PRODUTO:

PRODUCT / PRODUCTO / PRODOTTO

Nome técnico: Componentes

Nome comercial: Componentes HI/HE

EN Technical name: Components / **Trade Name:** Components HI/HE

ES Nombre técnico: Componentes / **Nombre Comercial:** Componentes HI/HE

ITA Nome tecnico: Componenti / **Nome commerciale:** Componenti HI/HE

ATENÇÃO !!!

Produto de Uso Único. Recomenda-se não reutilizar
Não utilizar se a embalagem estiver violada ou danificada.

Produto Não Estéril. Esterilizar antes do uso.

Fabricante recomenda o uso único.

EN WARNING!!!

Single Use Product. Reuse is not recommended

Do not use if the pack is open or damaged.

Non-Sterile Product. Sterilize before use.

Manufacturer recommends single use.

ES ¡ATENCIÓN!

Producto de Un Sólo Uso. Se recomienda no reutilizar

No utilizar si el embalaje ha sido violado o dañado.

Producto No Estéril. Esterilizar antes de usar.

El fabricante recomienda un sólo uso.

ITA ATTENZIONE !!!

Prodotto monouso. Si consiglia di non riutilizzare

Non utilizzare in caso di imballaggio rotto o danneggiato.

Prodotto Non Sterile. Sterilizzare prima dell'uso.

Il produttore consiglia l'utilizzo unico.

Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Produttore:

IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLÓGICO S.A.

Rua Vicente de Carvalho, 178-182 – Cambuci

CEP 01521-020 – São Paulo – SP - Brasil

Fone: (5511) 3341-4083 Fax: (5511) 3341-4083

CNPJ: 05.741.680/0001-18

Email: Implacil@implacil.com.br

Responsável Técnico / Technical Responsible / Responsable Técnico / Responsabile Tecnico: Nilton De Bortoli Jr – CRO: 32.160

Registro ANVISA nº / ANVISA Registration no. / Registro ANVISA nº / Registrazione ANVISA nº: 80259860024

ATENÇÃO / NOTE / ATENCIÓN / ATTENZIONE

Para maior segurança:

- Leia atentamente todas as instruções contidas nesta Instrução de Uso antes de utilizar este produto.
- Certifique-se de que todas as instruções estejam informadas no conteúdo deste manual.

EN For greater safety:

- Carefully read all the instructions contained herein before using this product.
- Ensure that all the instructions are informed in this manual's content.

ES Para mayor seguridad:

- Lea todas las instrucciones contenidas en esta Instrucción de Uso antes de utilizar este producto.
- Asegúrese de que todas las instrucciones se indican en el contenido de este manual.

ITA Per maggior sicurezza:

- Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo Manuale d'Uso prima di utilizzare questo prodotto.
- Assicurarsi che tutte le istruzioni siano riportate nel contenuto di questo manuale.

Este Manual foi redigido originalmente no idioma português.

EN This Manual was originally written in Portuguese.

ES Este manual fue escrito originalmente en portugués.

ITA Questo Manuale è stato redatto originariamente in lingua portoghese.

CONTEÚDO/CONTENT/CONTENIDO/CONTENUTO:

1. Identificação

EN 1. Identification

ES 1. Identificación

ITA 1. Identificazione

1.1 Modelos Comerciais “Cônico Estético Reto UNII HI” e “Cônico Estético Reto UN II HE”

- Descrição do produto
- Partes e acessórios acompanhantes
- Especificações e características técnicas

EN 1.1 Commercial Models “Conical Aesthetic Straight UNII HI” and “Conical Aesthetic Straight UNII HE”

- Product description
- Accompanying parts and accessories
- Technical specifications and features

ES 1.1 Modelos Comerciales “Cónico Estético Recto UNII HI” y “Cónico Estético Recto UN II HE”

- Descripción del producto
- Partes y accesorios adicionales
- Especificaciones y características técnicas

ITA 1.1 Modelli Commerciali “Cônico Estético Reto UNII HI” e “Cônico Estético Reto UNII HE”

- Descrizione del prodotto
- Parti ed accessori di accompagnamento
- Specifiche e caratteristiche tecniche

1.2 Modelos Comerciais “Cônico Estético Angulado UNII HI” e “Cônico Estético Angulado UN II HE”

- Descrição do produto
- Partes e acessórios acompanhantes
- Especificações e características técnicas

EN 1.2 Commercial Models “Conical Aesthetic Angle UNII HI” and “Conical Aesthetic Angle UNII HE”

- Product description
- Accompanying parts and accessories
- Technical specifications and features

ES 1.2 Modelos Comerciales “Cónico Estético Angulado UNII HI” y “Cónico Estético Angulado UN II HE”

- Descripción del producto
- Partes y accesorios adicionales
- Especificaciones y características técnicas

ITA 1.2 Modelli Commerciali “Cônico Estético Angulado UNII HI” e “Cônico Estético Angulado UNII HE”

- Descrizione del prodotto
- Parti ed accessori di accompagnamento
- Specifiche e caratteristiche tecniche

1.3 Modelos Comerciais “Mini Cônico UNII HI” e “Mini Cônico UN II HE”

- Descrição do produto
- Partes e acessórios acompanhantes
- Especificações e características técnicas

EN 1.3 Commercial Models “Mini Tapered UNII HI” and “Mini Tapered UNII HE”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.3 Modelos Comerciales “Mini Cónico UNII HI” y “Mini Cónico UN II HE”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.3 Modelli Commerciali “Mini Cônico UNII HI” e “Mini Cônico UNII HE”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.4 Modelos Comerciais “Mini Cônico Angulado UNII HI” e “Mini Cônico Angulado UNII HE”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.4 Commercial Models “Mini Tapered Angle UNII HI” and “Mini Tapered Angle UNII HE”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.4 Modelos Comerciales “Mini Cônico Angulado UNII HI” y “Mini Cônico Angulado UNII HE”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.4 Modelli Commerciali “Mini Cônico Angulado UNII HI” e “Mini Cônico Angulado UNII HE”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.5 Modelos Comerciais “Mini Cônico Fit UNII HE” e “Mini Cônico Fit UNII HI”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.5 Commercial Models “Mini Tapered Fit UNII HE” and “Mini Tapered Fit UNII HI”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.5 Modelos Comerciales “Mini Cônico Fit UNII HE” y “Mini Cônico Fit UNII HI”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.5 Modelli Commerciali “Mini Cônico Fit UNII HE” e “Mini Cônico Fit UNII HI”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.6 Modelos Comerciais “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HI” e “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HE”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.6 Commercial Models “Abutment Anti-rotational Straight UNII HI” and “Abutment Anti-rotational Straight UNII HE”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.6 Modelos Comerciales “Muñón Anti-rotacional Recto UNII HI” y “Muñón Anti-rotacional Recto UNII HE”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.6 Modelli Commerciali “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HI” e “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HE”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.7 Modelos Comerciais “Munhão Angulado UNII HI” e “Munhão Angulado UNII HE”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.7 Commercial Models “Abutment Angle UNII HI” and “Abutment Angle UNII HE”

- A) Product description

- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.7 Modelos Comerciales “Muñón Angulado UNII HI” y “Muñón Angulado UNII HE”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.7 Modelli Commerciali “Munhão Angulado UNII HI” e “Munhão Angulado UNII HE”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.8 Modelos Comerciais “O`ring UN II HI” e “O`ring UN II HE”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.8 Commercial Models “O`ring UN II HI” and “O`ring UN II HE”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.8 Modelos Comerciales “O`ring UN II HI” y “O`ring UN II HE”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.8 Modelli Commerciali “O`ring UN II HI” e “O`ring UN II HE”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.9 Modelos Comerciais “Ucla UN II HI” e “Ucla UN II HE”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.9 Commercial Models “Ucla UN II HI” and “Ucla UN II HE”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.9 Modelos Comerciales “Ucla UN II HI” y “Ucla UN II HE”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.9 Modelli Commerciali “Ucla UN II HI” e “Ucla UN II HE”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.10 Modelos Comerciais “Ucla UN II AR HI” e “Ucla UN II AR HE”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.10 Commercial Models “Ucla UN II AR HI” and “Ucla UN II AR HE”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.10 Modelos Comerciales “Ucla UN II AR HI” y “Ucla UN II AR HE”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.10 Modelli Commerciali “Ucla UN II AR HI” e “Ucla UN II AR HE”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.11 Modelos Comerciais “Coifa Mini Cônico”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.11 Commercial Models “Mini Tapered Copping”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.11 Modelos Comerciales “Casquillo Mini Cónico”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.11 Modelli Commerciali “Calotta Mini Cónico”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

1.12 Modelos Comerciais “Coifa Cone Estético”

- A) Descrição do produto
- B) Partes e acessórios acompanhantes
- C) Especificações e características técnicas

EN 1.12 Commercial Models “Conical Aesthetic Copping”

- A) Product description
- B) Accompanying parts and accessories
- C) Technical specifications and features

ES 1.12 Modelos Comerciales “Casquillo Cone Estético”

- A) Descripción del producto
- B) Partes y accesorios adicionales
- C) Especificaciones y características técnicas

ITA 1.12 Modelli Commerciali “Calotta Cone Estético”

- A) Descrizione del prodotto
- B) Parti ed accessori di accompagnamento
- C) Specifiche e caratteristiche tecniche

2. Princípio físico e fundamentos da tecnologia do produto, aplicados para seu funcionamento e sua ação

EN 2. Physical principle and technological fundaments of the product, applied for its operation and its action

ES 2. Principio físico y fundamentos de la tecnología del producto, aplicados para su funcionamiento y su acción

ITA 2. Principio fisico e fondamenti della tecnologia del prodotto, applicati al suo funzionamento e alla sua azione

3. Opcionais, matérias de consumo e materiais de apoio

EN 3. Optional materials, consumption materials and support materials

ES 3. Opcionales, materias de consumo y materiales de apoyo

ITA 3. Opzionali, materiali di consumo e materiali di supporto

4. Condições especiais de transporte, armazenamento, acondicionamento do produto

EN 4. Special transport, storage and packaging conditions of the product

ES 4. Condiciones especiales de transporte, almacenamiento, acondicionamiento del producto

ITA 4. Condizioni speciali di trasporto, conservazione, confezionamento del prodotto

5. Instruções para uso do produto

EN 5. Instructions for product use

ES 5. Instrucciones para uso del producto

ITA 5. Istruzioni per l'uso del prodotto

6. Advertências e/ou precauções a serem adotadas

EN 6. Warnings and/or precautions to be adopted

ES 6. Advertencias y/o precauciones que deben tomarse

ITA 6. Avvertenze e/o precauzioni da adottare

7. Indicação, finalidade ou uso a que se destina o produto

EN 7. Indication, purpose or intended use of the product

ES 7. Indicación, finalidad o uso a que se destina el producto

ITA 7. Indicazione, finalità o uso a cui il prodotto è destinato

8. Efeitos secundários ou colaterais indesejáveis e contra-indicações

EN 8. Undesirable secondary effects or side effects and contraindications

ES 8. Efectos secundarios o colaterales indeseables y contraindicaciones:

ITA 8. Effetti secondari o collaterali indesiderati e controindicazioni

9. Segurança e eficácia do produto

EN 9. Safety and efficacy of the product

ES 9. Seguridad y eficacia del producto

ITA 9. Sicurezza ed efficacia del prodotto

10. Instalação ou conexão à outros produtos

EN 10. Installation or connection to other products

ES 10. Instalación o conexión a otros productos

ITA 10. Installazione o connessione ad altri prodotti

11. Preocupações em caso de descarte do produto

EN 11. Concerns in case of disposal of the product

ES 11. Preocupaciones en caso de eliminación del producto

ITA 11. Preoccupazioni sullo smaltimento del prodotto

12. Simbologia

EN 12. Symbols

ES 12. Simbología

ITA 12. Simbologia

13. Termo de Garantia

EN 13. Warranty Term

ES 13. Términos de Garantía

ITA 13. Termini di Garanzia

14. Termo de Responsabilidade

EN 14. Responsibility Term

ES 14. Términos de Responsabilidad

ITA 14. Dichiarazione di Responsabilità

1 - Identificação

EN 1 - Identification

ES 1 - Identificación

ITA 1 - Identificazione

1.1 Modelos comerciais “Cônico Estético Reto UNII HI” e “Cônico Estético Reto UN II HE”

EN 1.1 Commercial Models “Conical Aesthetic Straight UNII HI” and “Conical Aesthetic Straight UNII HE”

ES 1.1 Modelos comerciales “Cónico Estético Recto UN II HI” y “Cónico Estético Recto UN II HE”

ITA 1.1 Modelli commerciali “Cônico Estético Reto UNII HI” e “Cônico Estético Reto UNII HE”

A) Descrição do produto

O Pilar Cônico Estético Reto da Implacil é constituído por um pilar cônico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67, e por um parafuso para fixação do pilar no implante, fabricado em liga de titânio ASTM-F136. Os pilares são de uso único, apresentados com alturas de cinta de 1,0mm; 2,0mm e 3,0mm. Em sua base superior possui um hexágono de 3,30mm. Em sua base inferior possui hexágono interno ou externo, com a função de adaptar-se para o tipo de implante e tornar-se anti-rotacional. Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. É utilizado na confecção final de elemento de prótese parafusada, unitária ou múltipla, especialmente em zona estética.

EN A) Product description

The Implacil Conical Aesthetic Straight consists of a straight abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67, and a fixation screw of the abutment on the implant, manufactured in titanium ASTM-F136 alloy. The abutments are for single use, presented with collar heights of 1.0mm, 2.0mm, and 3.0mm. Its upper base has a hexagon of 3.30mm. It has an inner or outer hexagon on its lower base that is used to adapt it to the type of implant and make it anti-rotational. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm, 4.0mm and 5.0mm. It is used in the final production of the screwed prosthetic multiple-teeth element, especially in the aesthetic zone.

ES A) Descripción del producto

El Pilar Cónico Estético Recto de Implacil está constituído por un pilar cónico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme a la norma ASTM-F67, y por un tornillo para fijación del pilar en el implante, fabricado en aleación de titanio ASTM-F136. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tienen alturas de cinta de 1,0mm; 2,0mm y 3,0mm. En su base superior tiene un hexágono de 3,30mm. En su base inferior tiene hexágono interno o externo, con la función de adaptarse al tipo de implante y volverse antirrotacional. Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm y 5,0mm. Se utiliza en elaboración final del elemento de prótesis con tornillo, unitaria o múltiple, especialmente en zona estética.

ITA A) Descrizione del prodotto

Il Pilastro Cônico Estético Reto di Implacil è costituito da un pilastro conico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67 e da una vite per il fissaggio del pilastro sull'impianto, prodotta in lega di titanio ASTM-F136. I pilastri sono monouso e presentano altezze di 1,0mm; 2,0mm e 3,0mm. Sono dotati di un esagono di 3,30mm sulla loro base superiore. Sulla base inferiore sono dotati di un esagono interno o esterno, con la funzione di adattarsi al tipo di impianto e di renderlo anti-rotazionale. I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di elementi di protesi avvitata, singole o multiple, soprattutto in aree estetiche.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um componente em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un componenti in titanio
- una vite di fissaggio in lega di titanio



C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 20N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 20N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 20N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 20N.cm

Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Altura da cinta (mm) / Collar height / Altura de la cinta/ Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilidad/ Compatibilità
		3,5	4,0	5,0	
Cônico Estético Reto UN II HE / Conical Aesthetic Straight UNII HE/ Cónico Estético Recto UN II HE/ Cónico Estético Reto UNII HE	1,0	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici			Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE / UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE Impianto UNIII Cilindrico HE Impianto UNIII Conico HE
	2,0	204132	2448	23108	
	3,0	204156	2455	2479	
Cônico Estético Reto UN II HI / Conical Aesthetic Straight UNII HI/ Cónico Estético Recto UN II HI/ Cónico Estético Reto UNII HI	1,0	204170	2493	2486	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI / UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilindrico HI Impianto UNIII Conico HI
	2,0	2271	2301	2332	
	3,0	2288	2318	2349	
		2295	2325	2356	

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Cônico Estético Reto é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Conical Aesthetic Straight Abutment and Titanium ASTM F136 alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Cónico Estético Recto se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro Cônico Estético Reto viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di Fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.2 - Modelos comerciais “Cônico Estético Angulado UN II HI” e “Cônico Estético Angulado UN II HE”

EN 1.2 - Commercial Models “Conical Aesthetic Angle UNII HI” and “Conical Aesthetic Angle UNII HE”

ES 1.2 - Modelos comerciales “Cónico Estético Angulado UN II HI” y “Cónico Estético Angulado UN II HE”

ITA 1.2 - Modelli commerciali “Cônico Estético Angulado UNII HI” e “Cônico Estético Angulado UNII HE”

A) Descrição

O Pilar Cônico Estético Angulado da Implacil é constituído por um pilar cônico com angulação de 17° ou 30°, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67, e por um parafuso para fixação do pilar no implante, fabricado em liga de titânio ASTM-F136. Os pilares são de uso único, apresentados com alturas de cinta de 1,0mm, 2,0mm e 3,0mm. Possui hexágono interno ou externo em sua base inferior, com a função de adaptar-se para o tipo de implante e tornar-se anti-rotacional. Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. É utilizado na confecção final de elemento de prótese parafusada, unitária ou múltipla, especialmente em zona estética, quando há necessidade de correção da angulação, sendo possíveis diferentes posições rotacionais horizontais.

EN A) Description

The Implacil Conical Aesthetic Angle consists of a tapered abutment with angulation of 17° or 30°, manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67, and a fixation screw of the abutment on the implant, manufactured in titanium ASTM-F136 alloy. The abutments are for single use, presented with collar heights of 1.0mm, 2.0mm, and 3.0mm. It has an inner or outer hexagon on its lower base that is used to adapt it to the type of implant and make it anti-rotational. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm, 4.0mm and 5.0mm. It is used in the final manufacture of screwed, single or multiple prosthetic elements, especially in aesthetic zone, when there is need for angulation correction, enabling different horizontal rotational positions.

ES A) Descripción

El Pilar Cónico Estético Angulado de Implacil está constituido por un pilar cónico con ángulo de 17° o 30°, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67, y por un tornillo para fijación del pilar en el implante, fabricado en aleación de titanio ASTM-F136. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tienen alturas de cinta de 1,0mm; 2,0mm y 3,0mm. En su base inferior tiene hexágono interno o externo, con la función de adaptarse al tipo de implante y volverse antirrotacional. Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm y 5,0mm. Se utiliza en elaboración final del elemento de prótesis con tornillo, unitaria o múltiple, especialmente en zona estética, cuando es necesario corregir la angulación, con la opción de diferentes posiciones rotacionales horizontales.

ITA A) Descrizione

Il Pilastro Cônico Estético Angulado di Implacil è costituito da un pilastro conico con angolazione di 17° o 30°, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67, e da una vite per il fissaggio del pilastro sull'impianto, prodotta in lega di titanio ASTM-F136. I pilastri sono monouso e presentano altezze di 1,0mm, 2,0mm e 3,0mm. Sono dotati di un esagono interno o esterno sulla base inferiore, con la funzione di adattarsi all'impianto e renderlo anti-rotazionale. I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di elementi di protesi avvitati, singole o multiple, soprattutto in aree estetiche, laddove ci sia necessità di correzione di angolazione, possibilitando diverse posizioni di rotazione orizzontale.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um pilar protético em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un componenti in titanio
- una vite di fissaggio in lega di titanio



C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 20N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 20N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 20N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 20N.cm

	Angulação (°) / Angulation (°)	Altura da cinta (mm) / Collar height /Altura de la cinta/Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilidad/ Compatibilità
			3,5	4,0	5,0	
Cônico Estético Angulado UN II HE/ Conical Aesthetic Angle UNII HE/ Cônico Estético Angulado UN II HE/ Cônico Estético Angulado UN II HE	17	1	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici			Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ Impianto UNIII Cilindrico HE Impianto UNIII Conico HE
	17	2	26183	26184	261852	
	30	3	204095	2523	5036	
Cônico Estético Angulado UN II HI/ Conical Aesthetic Angle UNII HI/ Cônico Estético Angulado UN II HI/ Cônico Estético Angulado UN II HI	17	1	204118	4930	5043	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilindrico HI Impianto UNIII Conico HI
	17	2	26186	26187	26188	
	30	3	2363	2387	2400	
			2370	2394	4916	

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Cônico Estético Angulado é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Conical Aesthetic Angle Abutment and Titanium ASTM F136 alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Cônico Estético Angulado se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro Cônico Estético Angulado viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di Fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.3 - Modelos comerciais “Mini Cônico UN II HI” e “Mini Cônico UN II HE”

EN 1.3 Commercial models “Mini Tapered UN II HI” and “Mini Tapered UN II HE”

ES 1.3 - Modelos comerciales “Mini Cónico UN II HI” y “Mini Cónico UN II HE”

ITA 1.3 - Modelli commerciali “Mini Cônico UN II HI” e “Mini Cônico UN II HE”

A) Descrição

O Pilar Mini Cônico da Implacil é constituído por um pilar cônico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67, e por um parafuso para fixação do pilar no implante, fabricado em liga de titânio ASTM-F136. Os pilares são de uso único, são apresentados com alturas de cinta de 1,0mm; 2,0mm e 3,0mm. Em sua base superior possui um hexágono de 3,30mm. Em base inferior possui hexágono interno ou externo, com a função de adaptar-se para o tipo de implante e tornar-se anti-rotacional. Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. É utilizado na confecção final de elemento de prótese parafusada, unitária ou múltipla, especialmente em zona estética, em casos com espaço interoclusal limitado (altura mínima de 4,5mm).

EN A) Description

The Implacil Mini Tapered consists of a tapered straight abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67, and a fixation screw of the abutment on the implant, manufactured in titanium ASTM-F136 alloy. The abutments are for single use, presented with collar heights of 1.0mm, 2.0mm, and 3.0mm. Its upper base has a hexagon of 3.30mm. It has an inner or outer hexagon on its lower base that is used to adapt it to the type of implant and make it anti-rotational. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm, 4.0mm and 5.0mm. It is used in the final production of the single-tooth or multiple-teeth screwed prosthetic element, especially in the aesthetic zone, in cases with limited interocclusal space (minimum height of 4.5 mm).

ES A) Descripción

El Pilar Mini Cónico de Implacil está constituido por un pilar cónico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme a la norma ASTM-F67, y por un tornillo para fijación del pilar en el implante, fabricado en aleación de titanio ASTM-F136. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tienen alturas de cinta de 1,0mm; 2,0mm y 3,0mm. En su base superior tiene un hexágono de 3,30mm. En su base inferior tiene hexágono interno o externo, con la función de adaptarse al tipo de implante y volverse antirrotacional. Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm y 5,0mm. Se utiliza en elaboración final del elemento de prótesis con tornillo, unitaria o múltiple, especialmente en zona estética, en casos con espacio interoclusal limitado (altura mínima de 4,5mm).

ITA A) Descrizione

Il Pilastro Mini Cônico di Implacil è costituito da un pilastro conico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67, e da una vite per il fissaggio del pilastro sull'impianto, prodotta in lega di titanio ASTM-F136. I pilastri sono monouso con altezze di 1,0mm; 2,0mm e 3,0mm. Sono dotati di un esagono di 3,30mm sulla loro base superiore. Sulla base inferiore sono dotati di un esagono interno o esterno, con la funzione di adattarsi al tipo di impianto e di renderlo anti-rotazionale. I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di elementi di protesi avvitata, singole o multiple, soprattutto in aree estetiche, nei casi di spazio interocclusale ridotto (altezza minima di 4,5mm).

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um pilar protético em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un componenti in titanio
- una vite di fissaggio in lega di titanio



C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 20N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 20N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 20N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 20N.cm

Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Altura da cinta (mm) / Collar height / Altura de la cinta / Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility / Compatibilidad / Compatibilità
		3,5	4,0	5,0	
Mini Cônico UN II HE/ Mini Tapered UN II HE/ Mini Cónico UN II HE/ Mini Cônico UN II HE	1,0	Códigos / Codes / Códigos / Codici			Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ Impianto UNIII Cilindrico HE Impianto UNIII Conico HE
		204439	2745	2776	
	2,0	204453	2752	2783	
	3,0	204477	2769	2790	
Mini Cônico UN II HI/ Mini Tapered UN II HI/ Mini Cónico UN II HI/ Mini Conico UN II HI	1,0	2554	2585	2615	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilindrico HI Impianto UNIII Conico HI
	2,0	2561	2592	2622	
	3,0	2578	2608	2639	

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Mini Cônico é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Mini Tapered Abutment and Titanium ASTM F136 alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Mini Cónico se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro Mini Cônico viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di Fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.4 – Modelo Comercial “Mini Cônico Angulado UNII HI” e “Mini Cônico Angulado UNII HE”

EN 1.4 – Commercial Models “Mini Tapered Angle UNII HI” and “Mini Tapered Angle UNII HE”

ES 1.4 – Modelo Comercial “Mini Cónico Angulado UNII HI” y “Mini Cónico Angulado UNII HE”

ITA 1.4 – Modello Commerciale “Mini Cônico Angulado UNII HI” e “Mini Cônico Angulado UNII HE”

A) Descrição

O Pilar Mini Cônico Angulado da Implacil é constituído por um pilar cônico com angulação de 17° ou 30°, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67. Os pilares são de uso único e têm cintas que variam de 1,00mm, 2,00mm; 3,00mm. Possui Hexágono Interno em sua base inferior, com a função de adaptar-se ao implante e tornar-se anti-rotacional. Seu diâmetro tem 4,8 mm de diâmetro. É utilizado na confecção final de elemento de prótese parafusada, unitária ou múltipla, onde haja necessidade de correção da angulação

EN A) Description

The Implacil Mini Tapered Angle consists of a straight tapered abutment with angulation of 17° or 30°, manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67. The abutments are for single use and have collars of 1.00mm, 2.00mm and 3.00mm. It has an Internal Hexagon on its lower base that is used to adapt it to the implant and make it anti-rotational. It has a diameter of 4.8 mm. It is used in the final production of the single-tooth or multiple-teeth screwed prosthetic element, where angulation correction is necessary.

ES A) Descripción

El Pilar Mini Cónico Angulado de Implacil está constituido por un pilar cónico con ángulo de 17° o 30°, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tienen cintas que varían de 1,00mm; 2,00mm; 3,00mm. Tiene Hexágono Interno en su base inferior, con la función de adaptarse al implante y volverse antirrotacional. Su diámetro tiene 4,8 mm de diámetro. Se utiliza en la elaboración final del elemento de prótesis con tornillo, unitaria o múltiple, donde se necesita corrección de angulación.

ITA A) Descrizione

Il Pilastro Mini Cônico Angulado di Implacil è costituito da un pilastro conico con angolazione di 17° o 30°, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67. I pilastri sono monouso e presentano altezze di 1,0mm, 2,0mm; 3,0mm. Sono dotati di un esagono interno sulla base inferiore, con la funzione di adattarsi all’impianto e renderlo anti-rotazionale. Il diametro è di 4,8mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di elementi di protesi avvitata, singole o multiple, laddove ci sia necessità di correzione di angolazione.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um pilar protético em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un componenti in titanio
- una vite di fissaggio in lega di titanio



C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 20N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 20N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 20N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 20N.cm



Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Angulação (°) / Angulation / Ángulo / Angolazione	Altura da cinta (mm) / Collar height /Altura de la cinta/ Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilità/ Compatibilità
			3,5	4,0	5,0	
Mini Cônico Angulado UNII HE / Mini Tapered Angle UNII HE/ Mini Cónico Angulado UN II HE/ Mini Cônico Angulado UNII HE	17	1	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici			Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ Impianto UNIII Cilindrico HE Impianto UNIII Conico HE
	17	2	26189	26190	26191	
	30	3	204392	20503	27083	
Mini Cônico Angulado UN II HI/ Mini Tapered Angle UNII HI/ Mini Cónico Angulado UN II HI/ Mini Cônico Angulado UNII HI	17	1	204415	21951	21340	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilindrico HI Impianto UNIII Conico HI
	17	2	261920	26193	26194	
	30	3	20084	20077	22101	
			20718	21449	21456	

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Mini Cônico Angulado UNII HI e HE é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Mini Tapered Angle UNII HI and HE Abutment and Titanium ASTM F136 Alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Mini Cónico Angulado UNII HI e HE y HI se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro Mini Cônico Angulado HE e HI viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di Fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.5 - Modelos comerciais “Mini Cônico Fit UNII HE” e “Mini Cônico Fit UNII HI”

EN 1.5 - Commercial Models “Mini Tapered Fit UNII HE” and “Mini Tapered Fit UNII HI”

ES 1.5 - Modelos comerciales “Mini Cónico Fit UNII HE” y “Mini Cónico Fit UNII HI”

ITA 1.5 - Modelli commerciali “Mini Cônico Fit UNII HE” e “Mini Cônico Fit UNII HI”

A) Descrição

O Mini Cônico Fit da Implacil é constituído por um pilar cônico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67. Os pilares são de uso único, são apresentados com alturas de cinta (a) de 1,0mm; 2,0mm; 3,0mm; 4,0mm e 5,0mm. Em base inferior (b) possui encaixe interno ou externo, com a função de adaptar-se para o tipo de implante. Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm e 4,0mm. É utilizado na confecção final de elemento de prótese parafusada, múltipla, especialmente em zona estética, em casos com espaço interoclusal limitado.

EN A) Description

The Implacil Mini Tapered Fit consists of a straight tapered abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67. The abutments are for single use, available with collar (a) heights of 1.0mm, 2.0mm, 3.0mm, 4.0mm and 5.0mm. It has an inner or outer hexagon on its lower base (b) that is used to adapt it to the type of implant. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm and 4.0mm. It is used in the final production of the screwed prosthetic element, multiple-teeth, especially in the aesthetic zone, in cases with limited interocclusal space.

ES A) Descripción

El Mini Cónico Fit de Implacil está constituido por un pilar cónico recto, hecho en titanio comercialmente puro grado 4 según la norma ASTM-F67. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tienen alturas de cinta (a) de 1,0mm; 2,0mm; 3,0mm; 4,0mm y 5,0mm. En su base inferior (d) tiene encaje interno o externo, con la función de adaptarse al tipo de implante. Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm y 4,0mm. Se utiliza en elaboración final del elemento de prótesis con tornillo, múltiple, especialmente en zona estética, en casos con espacio interoclusal limitado.

ITA A) Descrizione

Il Mini Cônico Fit di Implacil è costituito da un pilastro conico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67. I pilastri sono monouso e presentano altezze di 1,0; 2,0; 3,0; 4,0 e 5,0. Sono dotati di un innesto interno o esterno sulla base inferiore (b), con la funzione di adattarsi al tipo di impianto. I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm e 4,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di elementi di protesi avvitata, multiple, soprattutto in aree estetiche, nei casi di spazio interocclusale ridotto.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um Componente em titânio.

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium Component

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un Componente en titanio.

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un Componenti in titanio



C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 20N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 20N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 20N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 20N.cm

Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Ø da base / Base Ø / Ø de la base / Ø della base	Altura da cinta (mm) / Collar height / Altura de la cinta/ Altezza					Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilidad/ Compatibilità
		1,0	2,0	3,0	4,0	5,0	
Mini Cônico Fit UNII HE/ Mini Tapered Fit UNII HE/ Mini Cónico Fit UNII HE/ Mini Cônico Fit UNII HE	3,5	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici					Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ Impianto UNIII Cilíndrico HE Impianto UNIII Conico HE
	4,0	26163	26164	26165	26166	26167	
Mini Cônico Fit UNII HI/ Mini Tapered Fit UNII HI/ Mini Cónico Fit UNII HI/ Mini Cônico Fit UNII HI	3,5	226394	226400	226417	226424	226431	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilíndrico HI Impianto UNIII Conico HI
	4,0	26178	26179	26180	26181	26182	
		226493	226509	226516	226523	226530	

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar “Mini Cônico Fit UN II HE” e “Mini Cônico Fit UNII HI” é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67.

EN Raw Material: Commercially pure Titanium ASTM F-67 is used as raw material for the “Mini Tapered Fit UNII HI/HE” .

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar “Mini Cónico Fit UNII HE” y “Mini Cónico Fit” se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro “Mini Cônico Fit UNII HE” e “Mini Cônico Fit UNII HI” viene utilizzato Titano commercialmente puro ASTM F-67.

- 1.6- Modelos comerciais** “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HI” e “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HE”
EN 1.6 - Commercial Models “Abutment Anti-rotational Straight UNII HI” and “Abutment Anti-rotational Straight UNII HE”
ES 1.6 - Modelos comerciales “Muñón Anti-rotacional Recto UNII HI” y “Muñón Anti-rotacional Recto UNII HE”
ITA 1.6 - Modelli commerciali “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HI” e “Munhão Anti-rotacional Reto UNII HE”

A) Descrição

O Pilar Munhão Anti-rotacional Reto da Implacil é constituído por um pilar cilíndrico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67, e por um parafuso para fixação do pilar no implante, fabricado em liga de titânio ASTM-F136. Os pilares são de uso único e têm altura total de 11,5mm. Possui hexágono interno ou externo em sua base inferior, com a função de adaptar-se para o tipo de implante e tornar-se anti-rotacional. Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. É utilizado na confecção final de elemento de prótese cimentada, unitária ou múltipla.

EN A) Description

The Implacil Abutment Anti-rotational Straight consists of a straight cylindrical abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67, and a fixation screw of the abutment on the implant, manufactured in titanium ASTM-F136 alloy. The abutments are for single use and have a total height of 11.5 mm. It has an inner or outer hexagon on its lower base that is used to adapt it to the type of implant and make it anti-rotational. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm, 4.0mm and 5.0mm. It is used in the final production of the cemented prosthetic element, single-tooth or multiple-teeth.

ES A) Descripción

El Pilar Muñón Anti-rotacional Recto de Implacil está constituido por un pilar cilíndrico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67, y por un tornillo para fijación del pilar en el implante, fabricado en aleación de titanio ASTM-F136. Los pilares son de un sólo uso y tienen una altura total de 11,5mm. En su base inferior tiene hexágono interno o externo, con la función de adaptarse al tipo de implante y volverse antirrotacional. Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm y 5,0mm. Es utilizado en la elaboración final del elemento de prótesis cementada, unitaria o múltiple.

ITA A) Descrizione

Il Pilastro Munhão Anti-rotacional Reto di Implacil è costituito da un pilastro cilindrico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67, e da una vite per il fissaggio del pilastro sull'impianto, prodotta in lega di titanio ASTM-F136. I pilastri sono monouso con un'altezza totale di 11,5mm. Sulla base inferiore sono dotati di un esagono interno o esterno, con la funzione di adattarsi al tipo di impianto e renderlo anti-rotazionale. I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di elementi di protesi cementate, singole o multiple.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um componente em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un componenti in titanio
- una vite di fissaggio in lega di titanio



CE
2460

C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 30N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 30N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 30N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 30N.cm

Dimensões

EN Dimensions
ES Dimensiones
ITA Dimensioni

	Altura da cinta / Collar height / Altura de la cinta / Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility / Compatibilidad / Compatibilità
		3,5	4,0	5,0	
Munhão Anti-rotacional Reto UNII HE / Abutment Anti-rotational Straight UNII HE / Muñón Anti-rotacional Recto UNII HE / Munhão Anti-rotacional Reto UNII HE	11,5	Códigos / Codes / Códigos / Codici			Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE / Impianto UNIII Cilíndrico HE Impianto UNIII Conico HE
		204378	3018	14885	
Munhão Anti-rotacional Reto UNII HI / Abutment Anti-rotational Straight UNII HI / Muñón Anti-rotacional Recto UNII HI / Munhão Anti-rotacional Reto UNII HI	11,5	2806	2851	2875	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilíndrico HI Impianto UNIII Conico HI

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Munhão Anti-rotacional Reto é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Abutment Anti-rotational Straight and Titanium ASTM F136 alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Muñón Anti-rotacional Recto se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro Munhão Anti-rotacional Reto viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.7 - Modelos comerciais “Munhão Angulado UNII HI” e “Munhão Angulado UNII HE”

EN 1.7 - Commercial Models “Abutment Angle UNII HI” and “Abutment Angle UNII HE”

ES 1.7 - Modelos comerciales “Muñón Angulado UNII HI” y “Muñón Angulado UNII HE”

ITA 1.7 - Modelli commerciali “Munhão Angulado UNII HI” e “Munhão Angulado UNII HE”

A) Descrição

O Pilar Munhão Angulado da Implacil é constituído por um pilar cilíndrico com angulação de 15° ou 25°, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67, e por um parafuso para fixação do pilar no implante, fabricado em liga de titânio ASTM-F136. Os pilares são de uso único e têm altura total de 11,5mm. Possui hexágono interno ou externo em sua base inferior, com a função de adaptar-se para o tipo de implante e tornar-se anti-rotacional. Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,3mm; 4,0mm e 5,0mm. É utilizado na confecção final de elemento de prótese cimentada, unitária ou múltipla, onde haja necessidade de correção da angulação.

EN A) Description

The Implacil Abutment Angle consists of a cylindrical abutment with angulation of 15° or 25°, manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67, and a fixation screw of the abutment on the implant, manufactured in titanium ASTM-F136 alloy. The abutments are for single use and have a total height of 11.5 mm. It has an inner or outer hexagon on its lower base that is used to adapt it to the type of implant and make it anti-rotational. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.3mm, 4.0mm and 5.0mm. It is used in the final production of the single-tooth or multiple-teeth cemented prosthetic element, where angulation correction is necessary.

ES A) Descripción

El Pilar Muñón Angulado de Implacil está constituido por un pilar cilíndrico con ángulo de 15° o 25°, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67, y por un tornillo para fijación del pilar en el implante, fabricado en aleación de titanio ASTM-F136. Los pilares son de un sólo uso y tienen una altura total de 11,5mm. En su base inferior tiene hexágono interno o externo, con la función de adaptarse al tipo de implante y volverse antirrotacional. Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,3mm; 4,0mm y 5,0mm. Se utiliza en la elaboración final del elemento de prótesis cementada, unitaria o múltiple, donde exista la necesidad de corrección del ángulo.

ITA A) Descrizione

Il Pilastro Munhão Angulado di Implacil è costituito da un pilastro cilindrico con angolazione di 15° o 25°, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67, e da una vite per il fissaggio del pilastro sull'implanto, prodotta in lega di titanio ASTM-F136. I pilastri sono monouso e presentano un'altezza totale di 11,5mm. Sono dotati di un esagono interno o esterno sulla base inferiore, con la funzione di adattarsi al tipo di impianto e renderlo anti-rotazionale. I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,3mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di elementi di protesi cementate, singole o multiple, laddove ci sia necessità di correzione di angolazione.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um componente em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un componenti in titanio
- una vite di fissaggio in lega di titanio



CE
2460

C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 20N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 20N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 20N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 20N.cm

Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Angulação (°) / Angulation / Ángulo / Angolazione	Altura da cinta (mm) / Collar height / Altura de la cinta / Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilidad / Compatibilità
			3,3	4,0	5,0	
Munhão Angulado UNII HE / Abutment Angle UNII HE/ Muñón Angulado UNII HE/ Munhão Angulado UNII HE	15	2	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici			Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ Impianto UNIII Cilindrico HE Impianto UNIII Conico HE
	25	3	204330	3049	19712	
Munhão Angulado UNII HI / Abutment Angle UNII HI/ Muñón Angulado UNII HI/ Munhão Angulado UNII HI	15	2	2882	2912	2943	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilindrico HI Impianto UNIII Conico HI
	25	3	2899	2936	2974	

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Munhão Angulado é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Abutment Angle and Titanium ASTM F136 alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Muñón Angulado se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro Munhão Angulado viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.8 - Modelos comerciais “O`ring UN II HI” e “O`ring UN II HE”

EN 1.8 - Commercial models “O`ring UN II HI” and “O`ring UN II HE”

ES 1.8 - Modelos comerciales “O`ring UN II HI” y “O`ring UN II HE”

ITA 1.8 - Modelli commerciali “O`ring UN II HI” e “O`ring UN II HE”

A) Descrição

O Pilar O`ring da Implacil é constituído por um pilar cilíndrico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67. O Copping é fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67. Os pilares são de uso único, apresentados com alturas de cinta de 1,0mm; 2,0mm; 3,0mm; 4,0mm e 5,0mm. Em sua base superior possui um hexágono com 2,5mm de diâmetro, e acima deste, uma esfera de 2,0mm de diâmetro. Em sua base inferior possui encaixe interno ou externo, com a função de adaptar-se para o tipo de implante. Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. É utilizado na confecção final de prótese total do tipo overdenture.

EN A) Description

The Implacil O`ring Abutment consists of a straight cylindrical abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67. The Copping is manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67. The abutments are for single use, available with collar heights of 1.0mm, 2.0mm, 3.0mm, 4.0mm and 5.0mm. Its upper base has a hexagon with 2.5 mm in diameter, and over it is a ball of 2.0 mm in diameter. It has an inner or outer fitting on its lower base that is used to adapt it to the type of implant. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm, 4.0mm and 5.0mm. It is used in the final production of the complete overdenture prosthesis.

ES A) Descripción

El Pilar O`ring de Implacil está constituido por un pilar cilíndrico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67. Copping está fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme a la norma ASTM-F67. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tienen alturas de cinta de 1,0mm; 2,0mm; 3,0mm; 4,0mm y 5,0mm. En su base superior tiene un hexágono con 2,5mm de diámetro, y arriba de este, una esfera de 2,0mm de diámetro. En su base inferior tiene encaje interno o externo, con la función de adaptarse al tipo de implante. Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm y 5,0mm. Se utiliza en la elaboración final de prótesis total del tipo *overdenture*.

ITA A) Descrizione

Il Pilastro O`ring di Implacil è costituito da un pilastro cilindrico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67. Il Copping è prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67. I pilastri sono monouso, con altezze di 1,0mm; 2,0mm; 3,0mm; 4,0mm e 5,0mm. Sulla base superiore sono dotati di un esagono di 2,5mm di diametro, e sopra quest'ultimo, di una sfera di 2,0mm di diametro. Sulla base inferiore sono dotati di un innesto interno o esterno, con la funzione di adattarsi al tipo di impianto. I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione finale di protesi totali di tipo *overdenture*.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um pilar protético em titânio
- um copping em titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium coping

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un copping en titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un componente in titanio
- un copping in titanio

C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 25N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 25N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 25N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche



Torsione di collocazione: 25N.cm

Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base	Altura da cinta (mm) / Collar height / Altura de la cinta / Altezza					Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilidad/ Compatibilità
		1,0	2,0	3,0	4,0	5,0	
O´ring UN II HE/ O´ring UN II HE/ O´ring UN II HE	3,5	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici					Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ Impianto UNIII Cilindrico HE Impianto UNIII Conico HE
		204514	204538	204552	204576	204590	
	4,0	3346	3353	3360	3377	3384	
	5,0	3391	3407	3414	3421	3438	
O´ring UN II HI/ O´ring UN II HE/ O´ring UN II HI/ O´ring UN II HI	3,5	3148	3155	3162	3179	3186	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilindrico HI Impianto UNIII Conico HI
	4,0	3193	3209	3216	3223	3230	
	5,0	3247	3254	3261	3278	3285	

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar O´ring e para o Copping é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67.

EN Raw Material: The raw material used for the O´ring Abutment and for the Copping is commercially pure Titanium ASTM F-67.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar O´ring y para el Copping se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro O´ring e per il Copping viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67

1.9- Modelos comerciais “Ucla UNII HI” e “Ucla UNII HE”

EN 1.9- Commercial Models “Ucla UNII HI” and “Ucla UNII HE”

ES 1.9- Modelos comerciales “Ucla UNII HI” y “Ucla UNII HE”

ITA 1.9- Modelli commerciali “Ucla UNII HI” e “Ucla UNII HE”

A) Descrição

O Pilar UCLA UNII HI e HE da Implacil é constituído por um pilar cilíndrico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67. Os pilares são de uso único e têm altura total de 11,5mm. É produzido com um encaixe externo na base, com a função de adaptar-se aos implantes do Sistema Implacil com conexão hexagonal interna (HI) ou externa (HE). Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. É comumente utilizado na confecção de elemento protético provisório, cimentadas ou parafusadas.

EN A) Description

The Implacil UCLA UNII HI and HE Abutments consist of a straight cylindrical abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67. The abutments are for single use and have a total height of 11.5 mm. It is produced with an outer fitting on the base that is used to adapt it to the implants of the Implacil System with inner hexagonal fitting (HI) or outer (HE) hexagonal fitting. Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm, 4.0mm and 5.0mm. It is commonly used in the production of the temporary cemented or screwed prosthetic element.

ES A) Descripción

El Pilar UCLA UNII HI y HE de Implacil está constituido por un pilar cilíndrico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67. Los pilares son de un sólo uso y tienen una altura total de 11,5mm. Es producido con un encaje externo en la base, con la función de adaptarse a los implantes del Sistema Implacil con conexión interna (HI) o externa (HE). Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm y 5,0mm. Se suele utilizar en la elaboración de elemento protésico provisional, cementados o atornillados.

ITA A) Descrizione

Il Pilastro UCLA UNII e HE di Implacil è costituito da un pilastro cilindrico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67. I pilastri sono monouso con un'altezza totale di 11,5mm. Viene prodotto con un innesto esterno alla base, con la funzione di adattarsi agli impianti del Sistema Implacil con connessione esagonale interna (HI) o esterna (HE). I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono comunemente utilizzati nella preparazione di elementi protesici provvisori, cementati o avvitati.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um UCLA em Ti ASTM F67
- um parafuso em liga de titânio ASTM F136

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one UCLA in Ti ASTM F67
- a screw in titanium ASTM F136 alloy

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un UCLA en Ti ASTM F67
- un tornillo en aleación de titanio ASTM F136

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un UCLA in Ti ASTM F67
- una vite in lega di titanio ASTM F136



C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 30N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 30N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 30N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 30N.cm



Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Altura da cinta (mm) / Collar height / Altura de la cinta / Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility / Compatibilidad / Compatibilità
		3,5	4,0	5,0	
Ucla UN II HE/ Ucla UN II HE/ Ucla UN II HE/ Ucla UN II HE	11,5	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici			Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cônico HE/ Impianto UNIII Cilíndrico HE Impianto UNIII Conico HE
		231442	14793	21258	
Ucla UN II HI/ Ucla UN II HI/ Ucla UN II HI/ Ucla UN II HI	11,5	14809	14083	14106	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant/ Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cônico HI/ Impianto UNIII Cilíndrico HI Impianto UNIII Conico HI

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Ucla UN II é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Ucla UN II Abutment and Titanium ASTM F136 alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Ucla UN II se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro UCLA UN II viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.10 - Modelos comerciais “Ucla UN II AR HI” e “Ucla UN II AR HE”

EN 1.10 - Commercial Models “Ucla UN II AR HI” and “Ucla UN II AR HE”

ES 1.10 - Modelos comerciales “Ucla UN II AR HI” y “Ucla UN II AR HE”

ITA 1.10 - Modelli commerciali “Ucla UN II AR HI” e “Ucla UN II AR HE”

A) Descrição

O Pilar UCLA UNII AR da Implacil é constituído por um pilar cilíndrico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67. Os pilares são de uso único e têm altura total de 11,5mm. É produzido com um encaixe externo na base, com formato hexagonal que tem a função de evitar a rotação do mesmo além de adaptar-se aos implantes do Sistema Implacil com conexão hexagonal interna (HI) ou externa (HE). Seus diâmetros são relativos às plataformas de assentamento dos implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm; 5,0mm. É utilizado na confecção de elemento protético provisório, cimentado ou parafusado.

EN A) Description

The Implacil UCLA UNII AR Abutment consists of a straight cylindrical abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67. The abutments are for single use and have a total height of 11.5 mm. It is produced with an outer or inner fitting on the base in the shape of a hexagon that is used avoid its rotation as well as adapt it to the implants of the Implacil System with inner hexagon fitting (HI) or outer hexagon fitting (HE). Its diameters are related to the seating platforms of the commercially available implants: 3.5mm, 4.0mm, 5.0mm. It is used in the production of the temporary cemented or screwed prosthetic element.

ES A) Descripción

El Pilar UCLA UNII AR de Implacil está constituido por un pilar cilíndrico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme a la norma ASTM-F67. Los pilares son de un sólo uso y tienen una altura total de 11,5mm. Es producido con un encaje externo en la base, con formato hexagonal con la función de evitar su rotación además de adaptarse a los implantes del Sistema Implacil con conexión hexagonal interna (HI) o externa (HE). Sus diámetros son relativos a las plataformas de asentamiento de los implantes comercializados: 3,5mm; 4,0mm; 5,0mm. Se suele utilizar en la elaboración de elemento protésico provisional, cementados o atornillados.

ITA A) Descrizione

Il Pilastro UCLA UNII AR di Implacil è costituito da un pilastro cilindrico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67. I pilastri sono monouso con un'altezza totale di 11,5mm. Viene prodotto con un innesto esterno alla base, di forma esagonale che ha la funzione di evitare la rotazione dello stesso oltre ad adattarsi agli impianti del Sistema Implacil con connessione esagonale interna (HI) o esterna (HE). I diametri sono relativi alle superfici di appoggio degli impianti in commercio: 3,5mm; 4,0mm e 5,0mm. Vengono utilizzati nella preparazione di elementi protesici provvisori, cementati o avvitati.

B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um UCLA UN II AR em Titânio F67
- um parafuso em liga de Titânio ASTM F136

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one UCLA UN II AR in Titanium F67
- a screw in titanium ASTM F136 alloy

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un UCLA UN II AR en Titanio F67
- un tornillo en aleación de Titanio ASTM F136

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:

- un UCLA UN II AR in Titanio F67
- una vite in lega di titanio ASTM F136



C) Especificações e características técnicas

Torque de colocação: 30N.cm

EN C) Technical specifications and features

Placement torque: 30N.cm

ES C) Especificaciones y características técnicas

Par de apriete de colocación: 30N.cm

ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche

Torsione di collocazione: 30N.cm



Dimensões

EN Dimensions

ES Dimensiones

ITA Dimensioni

	Altura da cinta (mm) / Collar height / Altura de la cinta / Altezza	Ø da base (mm) / Base Ø / Ø de la base / Ø della base			Compatibilidade / Compatibility / Compatibilidad / Compatibilità
		3,5	4,0	5,0	
		Códigos / Codes / Códigos / Codici			
Ucla UN II AR HE/ Ucla UN II AR HE/ Ucla UN II AR HE/ Ucla UN II AR HE	11,5	231527	3841	21524	Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cónico HE UNIII Cylindrical HE Implant UNIII Tapered HE Implant Implante UNIII Cilíndrico HE Implante UNIII Cónico HE/ Impianto UNIII Cilíndrico HE Impianto UNIII Conico HE
Ucla UN II AR HI/ Ucla UN II AR HI/ Ucla UN II AR HI/ Ucla UN II AR HI	11,5	14816	14250	14410	Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cónico HI UNIII Cylindrical HI Implant UNIII Tapered HI Implant Implante UNIII Cilíndrico HI Implante UNIII Cónico HI/ Impianto UNIII Cilíndrico HI Impianto UNIII Conico HI

Matéria-Prima: Como matéria prima para o Pilar Ucla UN II AR é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Ucla UN II AR Abutment and Titanium ASTM F136 alloy is used for the Fixation screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Pilar Ucla UN II se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Pilastro Ucla UN II AR viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di fissaggio, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.11 - Modelos comerciais “Coifa Mini Cônico”

EN 1.11 - Commercial Models “Mini Tapered Copping”

ES 1.11 - Modelos comerciales “Casquillo Mini Cónico”

ITA 1.11 - Modelli commerciali “ Calotta Mini Cónico”

A) Descrição

A **Coifa Mini Cônico** da Implacil é constituída por um pilar cilíndrico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67, e por um parafuso para fixação da coifa no pilar, fabricado em liga de titânio ASTM-F136. Os pilares são de uso único, têm altura total de 10,6mm e diâmetro de 4,8mm. Em sua base inferior possui um encaixe interno, com a função de adaptar-se aos Pilares Protéticos do modelo Mini Cônico do Sistema Implacil. Possui ainda um ombro de retenção, para servir de apoio para a prótese. É utilizado na confecção de elemento protético provisório parafusado. Tempo indicado para ficar na boca: 6 meses.

EN A) Description

The Implacil Mini Tapered Copping consists of a straight cylindrical abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67, and a screw for fixing the coping to the pillar, manufactured in titanium ASTM-F136 alloy. The abutments are of single use and have a total height of 10,6mm and diameter of 4,8mm. It has an inner fitting on its lower base that is used to adapt it to the Prosthetic Abutments of the Mini Tapered model of the Implacil System. It also has a retention shoulder to support the prosthesis. It is used in the production of the temporary screwed prosthetic element. Indicated time for staying in mouth: 6 months.

ES A) Descripción

El Casquillo Mini Cónico de Implacil está constituido por un pilar cilíndrico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67, y un tornillo para fijar la casquillo al pilar, fabricado en aleación de titanio ASTM-F136. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tiene altura total de 10,6mm y diámetro de 4,8mm. En su base inferior tiene un encaje interno, con la función de adaptarse a los Pilares Protésicos del modelo Mini Cónico del Sistema Implacil. Tiene además una unidad de retención, para servir de apoyo para la prótesis. Se suele utilizar en la elaboración de elemento protésico provisional atornillado. Tiempo indicado para enfocar en boca: 6 meses

ITA A) Descrizione

Il Calotta Mini Conico di Implacil è costituito da un pilastro cilindrico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67, e una vite per il fissaggio della cappuccio al montante, prodotta in lega di titanio ASTM-F136. I pilastri sono monouso con un'altezza totale di 10,6mm e un diametro di 4,8mm. Sulla base inferiore sono dotati di un innesto interno, con la funzione di adattarsi ai Pilastri Protetici del modello Mini Conico del Sistema Implacil. Sono dotati inoltre di una spalla di ritenzione che serve da appoggio per la protesi. Vengono utilizzati nella preparazione di elementi protesici provvisori avvitati. Tempo indicato per concentrarsi in bocca: 6 mesi



B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente, cada embalagem é composta de:

- um componente em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio
- um parafuso de trabalho em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually. Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw
- one titanium alloy working screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente. Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio
- un tornillo de trabajo en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente. Ogni imballaggio è composto da:

- un componenti in titanio
- una vite di fissaggio in lega di titanio
- una vite di lavoro in lega di titanio

- C) Especificações e características técnicas** Torque de colocação: 15N.cm
EN C) Technical specifications and features Placement torque: 15N.cm
ES C) Especificaciones y características técnicas Par de apriete de colocación: 15N.cm
ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche Torsione di collocazione: 15N.cm

	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici	Anti-Rotacional/ Anti-Rotational/ Antirrotazionale /Anti-Rotazionale	Retenção/ Retention / Retención /Ritenzione	Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilidad/ Compatibilità
<p>Coifa Mini Cônico/ Mini Tapered Copping/ Casquillo Mini Cônico/ Calotta Mini Conico</p>	18302	Não/ no/ no/ no	Sim/ yes/ si/ si	<p>Mini Cônico UNII HI / Mini Cônico UNII HE Mini Cônico Rotacional UNII HI / Mini Cônico Rotacional UNII HE Mini Cônico UNII Angulado HI / Mini Cônico UNII Angulado HE Mini Cônico Fit UNII HE / Mini Cônico Fit UNII HI Mini Cônico UNII Cone Morse Mini Cônico Angulado UNII Cone Morse Mini Cônico UNII Cone Morse AR Mini Cônico Angulado UNII Cone Morse AR Mini Cônico UN II Cone Morse ST Mini Cônico Angulado UN II Cone Morse ST Mini Cônico UN II HE ST / Mini Cônico UN II Angulado HE ST Mini Cônico UN II HI ST / Mini Cônico UN II Angulado HI ST Mini Tapered UNII HI / Mini Tapered UNII HE Mini Tapered Rotational UNII HI/Mini Tapered Rotational UNII HE Mini Tapered UNII Angled HI / Mini Tapered UNII Angled HE Mini Tapered Fit UNII HE / Mini Tapered Fit UNII HI Mini Tapered UNII Morse Taper Mini Tapered Angled UNII Morse Taper Mini Tapered UNII Morse Taper AR Mini Tapered Angled UNII Morse Taper AR Mini Tapered UN II Morse Taper ST Mini Tapered Angled UN II Morse Taper ST Mini Tapered UN II HE ST / Mini Tapered UN II Angled HE ST Mini Tapered UN II HI ST / Mini Tapered UN II Angled HI ST Mini Cônico UNII HI / Mini Cônico UNII HE Mini Cônico Rotacional UNII HI / Mini Cônico Rotacional UNII HE Mini Cônico UNII Angulado HI / Mini Cônico UNII Angulado HE Mini Cônico Fit UNII HE / Mini Cônico Fit UNII HI Mini Cônico UNII Cono Morse Mini Cônico Angulado UNII Cono Morse Mini Cônico UNII Cono Morse AR Mini Cônico Angulado UNII Cono Morse AR Mini Cônico UNII Cono Morse ST Mini Cônico Angulado UN II Cono Morse ST Mini Cônico UN II HE ST / Mini Cônico UN II Angulado HE ST Mini Cônico UN II HI ST / Mini Cônico UN II Angulado HI ST Mini Conico UNII HI / Mini Conico UNII HE Mini Conico Rotazionale UNII HI / Mini Conico Rotazionale UNII HE Mini Conico UNII Angolare HI / Mini Conico UNII Angolare HE Mini Conico Fit UNII HE / Mini Conico Fit UNII HI Mini Conico UNII Cono Morse Mini Conico Angolare UNII Cono Morse Mini Conico UNII Cono Morse AR Mini Conico Angolare UNII Cono Morse AR Mini Conico UN II Cono Morse ST Mini Conico Angolare UN II Cono Morse ST Mini Conico UN II HE ST / Mini Conico UN II Angolare HE ST Mini Conico UN II HI ST / Mini Conico UN II Angolare HI ST</p>

Matéria-Prima: Como matéria prima para a Coifa Mini Cônico é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação e de trabalho, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Mini Tapered Copping and Titanium ASTM F136 alloy is used for the fixation and working screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Casquillo Mini Cônico se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación y de trabajo, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Calotta Mini Conico viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di fissaggio e di lavoro, Lega di Titanio ASTM-F136.

1.12 - Modelos comerciais “Coifa Cone Estético”

EN 1.12 - Commercial Models “Conical Aesthetic Copping”

ES 1.12 - Modelos comerciales “Casquillo Cono Estético”

ITA 1.12 - Modelli commerciali “Calotta Cone Estetico”

A) Descrição

A Coifa Cone Estético da Implacil é constituído por um pilar cilíndrico reto, fabricado em titânio comercialmente puro grau 4, conforme norma ASTM-F67, e por um parafuso para fixação da coifa no pilar, fabricado em liga de titânio ASTM-F136. Os pilares são de uso único, têm altura total de 12mm e diâmetro de 4,8mm. Em sua base inferior possui um encaixe interno, com a função de adaptar-se aos Pilares Protéticos do modelo Cone Estético do Sistema Implacil. Possui ainda um ombro de retenção, para servir de apoio para a prótese. É utilizado na confecção de elemento protético provisório parafusado. Tempo indicado para ficar na boca: 6 meses.

EN A) Description

The Implacil Conical Aesthetic Copping consists of a straight cylindrical abutment manufactured in commercially pure titanium grade 4 according to ASTM-F67, and a screw for fixing the coping to the pillar, manufactured in titanium ASTM-F136 alloy. The abutments are of single use and have a total height of 12mm and diameter of 4.8mm. It has an inner fitting on its lower base that is used to adapt it to the Taper Aesthetic model of Prosthetic Abutments of the Implacil System. It also has a retention shoulder to support the prosthesis. It is used in the production of the temporary screwed prosthetic element. Indicated time for staying in mouth: 6 months.

ES A) Descripción

El Casquillo Cono Estético de Implacil está constituído por un pilar cilíndrico recto, fabricado en titanio comercialmente puro grado 4, conforme la norma ASTM-F67, y un tornillo para fijar la casquillo al pilar, fabricado en aleación de titanio ASTM-F136. Los pilares se pueden utilizar una sola vez y tiene altura total de 12mm y diámetro de 4,8mm. En su base inferior tiene un encaje interno, con la función de adaptarse a los Pilares Protéticos del modelo Cono Estético del Sistema Implacil. Tiene además una unidad de retención, para servir de apoyo para la prótesis. Se suele utilizar en la elaboración de elemento protésico provisional atornillado. Tiempo indicado para enfocar en boca: 6 meses

ITA A) Descrizione

Il Calotta Cone Estetico di Implacil è costituito da un pilastro cilindrico dritto, prodotto in titanio commercialmente puro di grado 4, in conformità alla normativa ASTM-F67, e una vite per il fissaggio della cappuccio al montante, prodotta in lega di titanio ASTM-F136. I pilastri sono monouso con un'altezza totale di 12mm e un diametro di 4,8mm. Sulla base inferiore sono dotati di un innesto interno, con la funzione di adattarsi ai Pilastri Protesici del modello Cono Estetico del Sistema Implacil. Sono dotati inoltre di una spalla di ritenzione che serve da appoggio per la protesi. Vengono utilizzati nella preparazione di elementi protesici provvisori avvitati. Tempo indicato per concentrarsi in bocca: 6 mesi



B) Partes e acessórios acompanhantes

O produto é embalado individualmente

Cada embalagem é composta de:

- um componente em titânio
- um parafuso de fixação em liga de titânio
- um parafuso de trabalho em liga de titânio

EN B) Accompanying parts and accessories

The product is packaged individually

Each pack consists of:

- one titanium component
- one titanium alloy fixation screw
- one titanium alloy working screw

ES B) Partes y accesorios adicionales

El producto es embalado individualmente.

Cada embalaje está compuesto de:

- un componente en titanio
- un tornillo de fijación en aleación de titanio
- un tornillo de trabajo en aleación de titanio

ITA B) Parti ed accessori di accompagnamento

Il prodotto è imballato singolarmente

Ogni imballaggio è composto da:
 - un componenti in titanio
 - una vite di fissaggio in lega di titanio
 - una vite di lavoro in lega di titanio

- C) Especificações e características técnicas Torque de colocação:** 15N.cm
EN C) Technical specifications and features Placement torque: 15N.cm
ES C) Especificaciones y características técnicas Par de apriete de colocación: 15N.cm
ITA C) Specifiche e caratteristiche tecniche Torsione di collocazione: 15N.cm

	Códigos / Codes/ Códigos/ Codici	Anti-Rotacional/ Anti-Rotational/ Antirrotacional /Anti-Rotazionale	Retenção/ Retention / Retención /Ritenzione	Compatibilidade / Compatibility/ Compatibilidad/ Compatibilità
Coifa Cônico Estético/ Tapered Aesthetic Copping/ Casquillo Cónico Estético/ Calotta Cone Estetico	21470	Não/ no/ no/ no	Sim/ yes/ si/ si	Cônico Estético Reto UN II HI Cônico Estético Reto UN II HE Cônico Estético Angulado UN II HI Cônico Estético Angulado UN II HE Cone Estético UN II Cone Morse Cone Estético UN II Cone Morse AR Cone Estético UN II Cone Morse ST/ Tapered Aesthetic Straight UN II HI Tapered Aesthetic Straight UN II HE Tapered Aesthetic Angled UN II HI Tapered Aesthetic Angled UN II HE Taper Aesthetic UN II Morse Taper Taper Aesthetic UN II Morse Taper AR Taper Aesthetic UN II Morse Taper ST/ Cónico Estético Recto UN II HI Cónico Estético Recto UN II HE Cónico Estético Angulado UN II HI Cónico Estético Angulado UN II HE Cono Estético UN II Cono Morse Cono Estético UN II Cono Morse AR Cono Estético UN II Cono Morse ST/ Conico Estetico Dritto UN II HI Conico Estetico Dritto UN II HE Conico Estetico Angolare UN II HI Conico Estetico Angolare UN II HE Cono Estetico UN II Cono Morse Cono Estetico UN II Cono Morse AR Cono Estetico UN II Cono Morse ST

Matéria-Prima: Como matéria prima para a Coifa Cônico Estético é utilizado Titânio comercialmente puro ASTM F-67 e para o Parafuso de fixação e de trabalho, Liga de Titânio ASTM F136.

EN Raw Material: Commercially pure titanium ASTM F-67 is used as raw material for the Tapered Aesthetic Copping and Titanium ASTM F136 alloy is used for the fixation and working screw.

ES Materia Prima: Como materia prima para el Casquillo Cónico Estético se utiliza Titanio comercialmente puro ASTM F-67 y para el Tornillo de fijación y de trabajo, Aleación de Titanio ASTM F136.

ITA Materia-Prima: Come materia prima per il Calotta Cone Estetico viene utilizzato Titanio commercialmente puro ASTM F-67 mentre per la Vite di fissaggio e di lavoro, Lega di Titanio ASTM-F136.

2. Princípio físico e fundamentos da tecnologia do produto, aplicados para seu funcionamento e sua ação:

Os Componentes são componentes mecânicos que funcionam como elo de ligação entre o implante e a prótese dentária, oferecendo sustentação a esta, podendo efetuar correções de altura e angulação entre o implante e o dente. São fixados ao implante através de uma rosca. Os elementos protéticos podem ser fixados nos pilares de forma cimentada ou parafusada, cabendo ao profissional decidir pelo melhor método a ser utilizado.

EN 2. Physical principle and technological fundamentals of the product, applied for its operation and its action:

The Components are mechanical components that act as a connecting link between the implant and the dental prosthesis, providing support and able to perform height and angulation corrections between the implant and the tooth. They are threaded to the implants. The prosthetic elements can be attached to the abutments in cemented or screwed form, with the professional responsible for deciding on the best method to be used.

ES 2. Principio físico y fundamentos de la tecnología del producto, aplicados para su funcionamiento y su acción:

Los Componentes son componentes mecánicos que funcionan como eslabón de conexión entre el implante y la prótesis dental, ofreciéndole sustentación, puede efectuar correcciones de altura y ángulo entre el implante y el diente. Son fijados al implante a través de una rosca. Los elementos protéticos se puede fijar en los pilares de forma cementada o con tornillo, el profesional debe decidir el mejor método a utilizar.

ITA 2. Principio fisico e fondamenti della tecnologia del prodotto, applicati al suo funzionamento e alla sua azione:

I Componenti sono componenti meccanici che funzionano come un anello di collegamento tra l'impianto e la protesi dentaria, fornendole un sostegno, potendo effettuare correzioni di altezza e angolazione tra l'impianto e il dente. Sono fissate all'impianto attraverso una vite a spirale. Gli elementi protesici possono venire fissati ai pilastri in modo cementato o avvitato, spettando al professionista decidere il metodo migliore da utilizzarsi.

3. Opcionais, materiais de consumo e materiais de apoio

Opcionais: Não aplicável

Materiais de consumo: Não aplicável

Materiais de apoio: Instruções de Uso

Itens de fabricação para uso exclusivo nos produtos da Implacil De Bortoli.

Todas as partes descritas nesta Instrução de Uso são de uso exclusivo no produto Pilar Protético Implacil De Bortoli.

Atenção: O uso de qualquer parte, acessório ou material não especificado ou previsto nestas Instruções de Uso é de inteira responsabilidade do usuário.

EN 3. Optional items, consumables and support materials

Optional items: Not applicable

Consumables: Not applicable

Support materials: Instruction for Use

Manufacturing items for exclusive use in the Implacil De Bortoli products.

All parts described in this Instruction for Use are of exclusive use in the Component product.

Note: The user is solely responsible for the use of any part, accessory or material not specified or provided in these Instructions for Use.

ES 3. Opcionales, materias de consumo y materiales de apoyo

Opcionales: No aplicable.

Materiales de consumo: No aplicable.

Materiales de apoyo: Instrucciones de Uso

Elementos de fabricación para uso exclusivo en los productos de la Implacil De Bortoli.

Todas las partes descritas en esta Instrucción de Uso son de uso exclusivo en el producto Pilar Protético.

Atención: El uso de cualquier parte, accesorio o material no especificado o previsto en estas Instrucciones de Uso es de total responsabilidad del usuario.

ITA 3. Opzionali, materiali di consumo e materiali di supporto

Opzionali: Non applicabile

Materiali di consumo: Non applicabile

Materiali di supporto: Istruzioni per l'Uso

Articoli di produzione ad uso esclusivo nei prodotti della Implacil De Bortoli.

Tutte le parti descritte in questo Manuale d'Uso sono da utilizzarsi esclusivamente nei prodotti Componenti.

Attenzione: L'utilizzo di qualsiasi parte, accessorio o materiale non specificato o previsto in queste Istruzioni d'Uso è di esclusiva responsabilità dell'utente.

4. Condições especiais de transporte, armazenamento e acondicionamento do produto:

Conservar na temperatura indicada na embalagem, em local fresco, ao abrigo da luz e calor.

Evite exposição ao calor e a umidade excessiva. Não exercer excesso de carga sobre a embalagem para evitar o comprometimento das vedações que garantem a conservação do produto.

Os Componentes Implacil De Bortoli devem ser transportadas em local limpo, seco e mantidos na temperatura indicada na embalagem. O transporte deve ser feito de modo adequado, para evitar queda e danos em sua embalagem original e choques mecânicos que possam danificar o produto.

EN 4. Special transport, storage and packaging conditions of the product:

Store at the temperature indicated on the packaging, in a cool place, protected from light and heat.

Avoid exposure to heat and excess humidity. Do not put excess load on the packaging to avoid damaging the seals that ensure the

preservation of the product.

The Implacil De Bortoli Components must be transported in a clean, dry place and kept at the temperature indicated on the packaging. The transportation should be carried out in a suitable manner to avoid falls and damages to its original pack and mechanical impacts that can damage the product.

ES 4. Condiciones especiales de transporte, almacenamiento, acondicionamiento del producto

Conservar a la temperatura indicada en el envase, en un lugar fresco, protegido de la luz y el calor.

Evitar el exceso de exposición al calor y la humedad. No ejercer excesiva carga sobre el embalaje para evitar el comprometimiento de los sellados que garantizan la esterilidad del producto.

Los Componentes Implacil De Bortoli deben transportarse en un lugar limpio y seco y mantenerse a la temperatura indicada en el embalaje. El transporte se debe realizar de modo adecuado, para evitar caída y daños en su embalaje original y choques mecánicos que puedan dañar el producto.

ITA 4. Condizioni speciali di trasporto, conservazione e confezionamento del prodotto:

Conservare alla temperatura indicata sulla confezione, in luogo fresco, al riparo da luce e calore.

Evitare l'esposizione a calore e umidità eccessive. Non esercitare un carico eccessivo sull'imballaggio per evitare di compromettere le guarnizioni che garantiscono la conservazione del prodotto.

I Monconi Protesici Implacil De Bortoli devono essere trasportati in un luogo pulito e asciutto e conservati alla temperatura indicata sulla confezione. Il trasporto dovrà essere effettuato correttamente, per evitare cadute e danni all'imballaggio originale come pure urti meccanici che potrebbero danneggiare il prodotto.

ATENÇÃO !!!

Não utilizar se a embalagem estiver violada ou danificada.

Produto não Estéril.

Recomenda-se não Reutilizar.

Fabricante recomenda o uso único.

WARNING!!!

EN Do not use if the packaging is open or damaged.

Non-Sterile Product.

Reuse is not recommended.

Manufacturer recommends single use.

¡ATENCIÓN!

ES No utilizar si el embalaje ha sido violado o dañado.

Producto No Estéril.

Se recomienda no reutilizar.

El fabricante recomienda un sólo uso.

ATTENZIONE !!!

ITA Non utilizzare in caso di imballaggio rotto o danneggiato.

Prodotto non Sterile.

Si consiglia di non Riutilizzare.

Il produttore consiglia l'utilizzo unico.

5. Instruções para uso do produto

- Os Componentes da Implacil vem acondicionados dentro de sachê de alumínio e uma embalagem secundária.
- Verifique se a embalagem se encontra em perfeitas condições. Rejeite o produto, caso a embalagem se encontre danificada.
- Abra a embalagem exterior. Retire o sachê da embalagem e verifique se o mesmo encontra-se perfeitamente lacrado.
- Retire o pilar de dentro do sachê.
- O produto não encontra-se estéril, devendo este procedimento ser realizado pelo profissional de acordo com as normas vigentes (NBR 14332), ou qualquer legislação ou norma vigente que vier a complementá-la ou substituí-la.
- Parafuse o pilar no implante.
- Verifique na descrição do modelo (item C desta Instrução de Uso) o torque máximo a ser aplicado. Utilizar um torquímetro ou um referenciador de torque.
- Este produto é de uso único e é fornecido **não estéril**.
- O Pilar encontra-se previamente higienizado em sala classificada. Caso deseje higienizar novamente seguem as etapas: Este produto é de uso único e é fornecido não esterilizado. Este produto deve ser corretamente higienizado e esterilizado antes de ser utilizado.

LIMPEZA

Limpeza do pilar Implacil use apenas o seguinte processo de limpeza manual.

A limpeza automatizada não foi validada. Não use limpeza automatizada para os pilares Implacil.

1. Desmonte o pilar e o parafuso (se aplicável).

2. Prepare o detergente enzimático de acordo com a recomendação*.

3. Mergulhe os produtos na solução detergente preparada e deixe de molho por no mínimo 5 minutos. Enquanto estiver

de molho, escove os artigos com uma escova de cerdas macias.

4. Inspeção visualmente cada produto para verificar se há sujidade visível. Se restar alguma sujidade visível, repita o processo de limpeza (etapa 3) até que não fique mais sujidade visível.

***Recomendação para a etapa de limpeza**

Etapa	Produto	Especificações
Limpeza	Detergente Enzimático	Composição: enzimas Protease, Lipase e Amilase Diluição: 1mL para cada litro de água potável Tempo de ação: 5 min (Manual); Temperatura da água: 40°C a 55°C (Manual);

ESTERILIZAÇÃO

- O produto não encontra-se estéril, devendo este procedimento ser realizado pelo profissional seguindo as etapas: Esterilize os produtos no dia anterior ou no dia do procedimento.

ATENÇÃO: Não é recomendável autoclavar esses produtos em sua embalagem original.

O produto deve ser embalado em um envelope cirúrgico. O pilar e o parafuso do pilar (se aplicável) devem ser embalados individualmente.

Por favor, use para esterilização apenas a esterilização a vapor de acordo com os seguintes parâmetros:

Parâmetros de Esterilização	Vácuo Fracionado
Temperatura	134°C
Tempo de esterilização	15 min
Tempo de secagem	20 min

1 Utilizar autoclave de vácuo fracionado.

2 O tempo de secagem efetivamente necessário depende diretamente dos parâmetros de responsabilidade exclusiva do usuário (configuração e densidade da carga, condições do esterilizador) e, portanto, deve ser determinado pelo usuário. No entanto, tempos de secagem inferiores a 20 min não devem ser aplicados.

EN 5. Instructions for product use

- The Implacil Components have been packed inside an aluminum sachet and a secondary packaging.
- Check if the pack is in perfect conditions. Reject the product if the pack is damaged.
- Open the outer packaging. Remove the sachet from the pack and check if it is perfectly sealed.
- Remove the abutment from inside the sachet.
- The product is non-sterile, and this procedure should be carried out by the professional according to the effective standards (NBR 14332), or any effective legislation or standard that complements or substitutes it.
- Screw the abutment to the implant.
- Check the maximum torque to be applied in the model description (item C of this Instruction for Use). Use a torque wrench or torque referrer.
- This product is for single use and is supplied non-sterile.
- The Pilar is previously cleaned in a classified room. If you want to sanitize again follow the steps:

This product is for single use and is supplied non-sterile. This product must be properly sanitized and sterilized before use.

CLEANING

Cleaning the Implacil abutment use only the following manual cleaning process.

Automated cleaning has not been validated. Do not use automated cleaning for Implacil abutments.

1. Remove the abutment and screw (if applicable).

2. Prepare the enzymatic detergent according to the recommendation*.

3. Dip the products in the prepared detergent solution and let it soak for at least 5 minutes. While soaking, brush the items with a soft bristle brush.

4. Visually inspect each product for visible dirt. If any visible dirt remains, repeat the cleaning process (step 3) until there is no visible dirt left.

*** Recommendation for the cleaning step**

Stage	Product	Specifications
Cleaning	Enzyme Detergent	Composition: Protease, Lipase and Amylase enzymes Dilution: 1mL for each liter of drinking water Action time: 5 min (Manual); Water temperature: 40°C a 55°C (Manual);

STERILIZATION

- The product is not sterile, and this procedure must be performed by the professional following the steps:

Sterilize the products the day before or the day of the procedure.

ATTENTION: It is not recommended to autoclave these products in their original packaging.

The product must be packed in a surgical envelope. The abutment and the abutment screw (if applicable) must be packed individually.

Please use only steam sterilization according to the following parameters for sterilization:

Sterilization Parameters	Fractional Vacuum
Temperature	134°C
Sterilization time	15 minutes
Drying Time	20 minutes

¹ Use fractional vacuum autoclave.

² The effectively required drying time depends directly on parameters in sole responsibility of the user (load configuration and density, sterilizer conditions) and by this is to be determined by the user. Nevertheless, drying times less than 20 min must not be applied.

ES 5. Instrucciones para uso del producto

- Los Componentes de Implacil se envían acondicionados dentro de un sachet de aluminio y un embalaje secundario.
- Verificar si el embalaje se encuentra en perfectas condiciones. Rechazar el producto, si el embalaje se encuentra dañado.
- Abrir el embalaje exterior. Retirar el sachet del embalaje y verificar si se encuentra perfectamente lacrado.
- Retirar el pilar del sachet.
- El producto no se encuentra estéril, este procedimiento debe ser realizado por el profesional de acuerdo con las normas vigentes (NBR 14332), o cualquier legislación o norma vigente que puede complementarla o reemplazarla.
- Atornillar el pilar en el implante.
- Verifique en la descripción del modelo (ítem C de esta Instrucción de Uso) el par de apriete máximo a ser aplicado. Utilice una llave dinamo-métrica o un indicador de torque.
- Este producto es para un solo uso y se suministra sin esterilizar.
- El Pilar se limpia previamente en una sala de clasificados. Si desea desinfectar nuevamente siga los pasos:
- Este producto es para un solo uso y se suministra sin esterilizar. Este producto debe desinfectarse y esterilizarse adecuadamente antes de su uso.

LIMPIEZA

Limpieza del pilar Implacil utilice únicamente el siguiente proceso de limpieza manual.

No se ha validado la limpieza automática. No utilice la limpieza automática para pilares Implacil.

1. Retire el pilar y el tornillo (si corresponde).
2. Prepare el detergente enzimático de acuerdo con la recomendación*.
3. Sumerja los productos en la solución de detergente preparada y déjelo en remojo durante al menos 5 minutos. Mientras está en remojo, cepille las prendas con un cepillo de cerdas suaves.
4. Inspeccione visualmente cada producto en busca de suciedad visible. Si queda suciedad visible, repita el proceso de limpieza (paso 3) hasta que no quede suciedad visible.

*** Recomendación para el paso de limpieza**

Etapa	Producto	Especificaciones
Limpieza	Detergente enzimático	Composición: Enzimas proteasa, lipasa y amilasa Dilución: 1 ml por cada litro de agua potable Tiempo de acción: 5 min (manual); Temperatura del agua: 40°C a 55°C (manual);

ESTERILIZACIÓN

- El producto no es estéril, y este procedimiento debe ser realizado por el profesional siguiendo los pasos:

Esterilice los productos el día anterior o el día del procedimiento.

ATENCIÓN: No se recomienda esterilizar en autoclave estos productos en su embalaje original.

El producto debe estar empaquetado en un sobre quirúrgico. El pilar y el tornillo del pilar (si procede) deben embalarse individualmente.

Utilice únicamente la esterilización con vapor de acuerdo con los siguientes parámetros de esterilización:

Parámetros de esterilización	Vacío fraccional
Temperatura	134°C
Tiempo de esterilización	15 min
Tiempo de secado	20 min

¹ Use autoclave de vacío fraccional.

² El tiempo de secado real requerido depende directamente de los parámetros de responsabilidad exclusiva del usuario (configuración

de carga y densidad, condiciones del esterilizador) y, por lo tanto, debe ser determinado por el usuario. Sin embargo, no se deben aplicar tiempos de secado de menos de 20 min.

ITA 5. Istruzioni per l'uso del prodotto

- I Componenti Implacil vengono confezionati dentro una bustina di alluminio e un imballaggio secondario.
- Verificare che l'imballaggio si trovi in perfette condizioni. Scartare il prodotto, in caso di imballaggio danneggiato.
- Aprire l'imballaggio esterno. Togliere la bustina dall'imballaggio e verificare che la stessa sia perfettamente sigillata.
- Rimuovere il pilastro dall'interno della bustina.
- Il prodotto non è sterile, questo procedimento dovrà essere realizzato dal professionista in conformità alla normativa vigente (NBR 14332), o a qualsiasi legislazione o norma in vigore che la integri o la sostituisca.
- Avvitare il pilastro all'impianto.
- Verificare nella descrizione del modello (punto C di queste Istruzioni per l'Uso) la forza di torsione massima da applicare. Utilizzare una chiave dinamometrica o un riferimento torsionometrico.
- Questo prodotto è monouso e viene fornito non sterile.
 - Il Pilar viene preventivamente pulito in una camera classificata. Se vuoi disinfettare di nuovo segui i passaggi:

Questo prodotto è monouso e viene fornito non sterile. Questo prodotto deve essere adeguatamente igienizzato e sterilizzato prima dell'uso.

PULIZIA

Pulizia dell'abutment Implacil utilizzare solo il seguente processo di pulizia manuale.

La pulizia automatica non è stata convalidata. Non utilizzare la pulizia automatica per le componenti secondarie Implacil.

1. Rimuovere l'abutment e la vite (se applicabile).
2. Preparare il detergente enzimatico secondo le raccomandazioni.
3. Immergere i prodotti nella soluzione detergente preparata e lasciarli in ammollo per almeno 5 minuti. Durante l'ammollo, spazzolare gli oggetti con una spazzola a setole morbide.
4. Ispezionare visivamente ogni prodotto per rilevare lo sporco visibile. Se rimane dello sporco visibile, ripetere il processo di pulizia (passaggio 3) fino a quando non è rimasto più sporco visibile.

* Raccomandazione per la fase di pulizia

Palcoscenico	Prodotto	Specifiche
Pulizia	Detergente enzimatico	Composizione: enzimi proteasi, lipasi e amilasi Diluizione: 1 ml per ogni litro di acqua potabile Tempo di azione: 5 min (manuale); Temperatura dell'acqua: 40°C a 55°C (manuale);

STERILIZZAZIONE

Il prodotto non è sterile e questa procedura deve essere eseguita dal professionista seguendo i passaggi: Sterilizzare i prodotti il giorno prima o il giorno della procedura.

ATTENZIONE: Si sconsiglia di sterilizzare in autoclave questi prodotti nella loro confezione originale.

Il prodotto deve essere imballato in una busta chirurgica. L'abutment e la vite dell'abutment (se applicabile) devono essere imballati singolarmente.

Utilizzare solo la sterilizzazione a vapore secondo i seguenti parametri per la sterilizzazione:

Parametri di sterilizzazione	Vuoto frazionario
Temperatura	134°C
Tempo di sterilizzazione	15 min
Tempo di asciugatura	20 min

1 Utilizzare un'autoclave a vuoto frazionata.

2 Il tempo di asciugatura effettivo richiesto dipende direttamente dai parametri di esclusiva responsabilità dell'utente (configurazione e densità del carico, condizioni della sterilizzatrice) e pertanto deve essere determinato dall'utente. Tuttavia, non devono essere applicati tempi di asciugatura inferiori a 20 minuti.

O produto é apresentado em embalagem individual.

EN The product is presented in individual pack.

ES El producto se presenta en embalaje individual.

ITA Il prodotto si presenta imballato singolarmente.

Conteúdo da embalagem:

- EN** Pack content:
- ES** Contenido del embalaje:
- ITA** Contenuto dell'imballaggio

01 Componente HI ou HE e outros acessórios quando aplicável, ver letra B na descrição de cada modelo (Item 1).

EN 1 Component HI or HE and other accessories when applicable, see letter B in the description of each model (Item 1).

ES 01 Componente HI o HE y otros accesorios cuando corresponda, consulte la letra B en la descripción de cada modelo (elemento 1).

ITA 01 Componenti HI o HE e altri accessori quando applicabili, vedere la lettera B nella descrizione di ciascun modello (elemento 1).

Todos os modelos acompanham 03 etiquetas de rastreabilidade, para fixação obrigatória: no prontuário clínico, no documento a ser entregue ao paciente, e na documentação fiscal que gera a cobrança.

Cada etiqueta de rastreabilidade contém:

- a) nome ou modelo comercial;
- b) identificação do fabricante;
- c) código do produto ou do componente do sistema;
- d) número de lote e número de registro na ANVISA.

Esta instrução de uso estará disponível no sítio da Implacil De Bortoli (www.implacildebortoli.com.br) de acordo com a legislação vigente sobre disponibilização de instrução de uso em formato não impresso de produtos para a saúde – Regulamento (UE) nº 207/2012 – relativo às instruções eletrônicas para utilização de dispositivos médicos.

A instrução de uso impressa pode ser solicitada através do Serviço de Atendimento ao Consumidor – 0800.779.0011 ou pelo e-mail implacil@implacil.com.br, sendo enviada sem custo adicional.

O prazo para envio é de 7 dias a contar da solicitação.

Para localizá-la, verifique o número da "IFU" e a versão da instrução que é indicada no Rótulo do produto adquirido.

Para leitura das instruções de uso no site é necessário o programa Adobe Acrobat Reader.

Alerta ao Usuário: Sempre observe a correlação da versão das instruções de uso indicada no rótulo do produto adquirido, conforme disponibilizado pela Implacil De Bortoli.

EN All models come with 03 traceability labels, for mandatory fixing: in the medical record, in the document to be delivered to the patient, and in the tax documentation that generates the collection.

Each traceability label contains:

- a) name or business model;
- b) identification of the manufacturer;
- c) product or system component code;
- d) lot number and registration number with ANVISA.

This instructions for use will be available on the Implacil De Bortoli website (www.implacildebortoli.com.br) in accordance with the current legislation on the provision of instructions for use in non-printed health products - Regulation (EU) No. 207 / 2012 - regarding electronic instructions for the use of medical devices.

The printed instructions for use can be requested through the Customer Service - 0800.779.0011 or by e-mail implacil@implacil.com.br, being sent at no additional cost.

The deadline for submission is 7 days from the request.

To find it, check the "IFU" number and the version of the instruction that is indicated on the Label of the purchased product.

To read the instructions for use on the website, the Adobe Acrobat Reader program is required.

User Alert: Always observe the correlation of the version of the instructions for use indicated on the label of the product purchased, as provided by Implacil De Bortoli.

ES Todos los modelos vienen con 03 etiquetas de trazabilidad, para la fijación obligatoria: en el registro médico, en el documento que se entregará al paciente y en la documentación fiscal que genera la colección.

Cada etiqueta de trazabilidad contiene:

- a) nombre o modelo de negocio;
- b) identificación del fabricante;
- c) código de componente del producto o sistema;
- d) número de lote y número de registro con ANVISA.

Estas instrucciones de uso estarán disponibles en el sitio web de Implacil De Bortoli (www.implacildebortoli.com.br) de conformidad con la legislación vigente sobre la provisión de instrucciones de uso en productos sanitarios no impresos - Reglamento (UE) No. 207 / 2012 - con respecto a las instrucciones electrónicas para el uso de dispositivos médicos.

Las instrucciones de uso impresas se pueden solicitar a través del Servicio al Cliente - 0800.779.0011 o por correo electrónico implacil@implacil.com.br, que se envían sin costo adicional.

El plazo de presentación es de 7 días a partir de la solicitud.

Para encontrarlo, verifique el número de "IFU" y la versión de las instrucciones que se indican en la Etiqueta del producto comprado.

Para leer las instrucciones de uso en el sitio web, se requiere el programa Adobe Acrobat Reader.

Alerta de usuario: Observe siempre la correlación de la versión de las instrucciones de uso indicadas en la etiqueta del producto comprado, según lo dispuesto por Implacil De Bortoli.

ITA Tutti i modelli sono dotati di 03 etichette di tracciabilità, per il fissaggio obbligatorio: nella cartella clinica, nel documento da consegnare al paziente e nella documentazione fiscale che genera la raccolta.

Ogni etichetta di tracciabilità contiene:

- a) nome o modello aziendale;
- b) identificazione del produttore;
- c) codice componente del prodotto o del sistema;
- d) numero di lotto e numero di registrazione presso ANVISA.

Le presenti istruzioni per l'uso saranno disponibili sul sito Web di Implacil De Bortoli (www.implacildebortoli.com.br) in conformità con la normativa vigente sulla fornitura di istruzioni per l'uso in prodotti sanitari non stampati - Regolamento (UE) n. 207 / 2012 - per quanto riguarda le istruzioni elettroniche per l'uso di dispositivi medici.

Le istruzioni per l'uso stampate possono essere richieste tramite il Servizio clienti - 0800.779.0011 o via e-mail implacil@implacil.com.br, inviandole senza costi aggiuntivi.

Il termine per la presentazione è di 7 giorni dalla richiesta.

Per trovarlo, controlla il numero "IFU" e la versione dell'istruzione indicata sull'etichetta del prodotto acquistato.

Per leggere le istruzioni per l'uso sul sito Web, è necessario il programma Adobe Acrobat Reader.

Avviso utente: osservare sempre la correlazione della versione delle istruzioni per l'uso indicata sull'etichetta del prodotto acquistato, come fornita da Implacil De Bortoli.

Tipo de embalagem:

O material e o tipo de embalagem utilizados para embalar os Componentes Implacil De Bortoli são muito conhecidos e de uso universal, tanto para medicamentos quanto para produtos para a saúde e constam na Tabela de Acondicionamento da ANVISA.

EN Type of pack:

The material and type of pack used to package the Implacil De Bortoli Components are widely known and of universal use, for both drugs and healthcare products and they are available in the ANVISA Packaging Table.

ES Tipo de embalaje:

El material y el tipo de embalaje utilizados para embalar los Componentes Implacil De Bortoli son muy conocidos y de uso universal, tanto para medicamentos como para productos para la salud y constan en la Lista de Acondicionamiento de ANVISA.

ITA Tipo di imballaggio:

Il materiale e il tipo di imballaggio utilizzati per il confezionamento dei Componenti Implacil De Bortoli sono molto conosciuti e di uso universale, sia per farmaci che per prodotti sanitari e si trovano nella Tabella di Confezionamento della ANVISA.

Características e dimensões da embalagem:

Embalagem primária: Sachet aluminizado com filme plástico transparente na parte frontal - 80 mm x 75 mm

Embalagem secundária: Caixa de Papelão - 85 mm x 80 mm

EN Characteristics and dimensions of the pack:

Primary packaging: Aluminized sachet with transparent plastic film on the front part - 80 mm x 75 mm

Secondary packaging: Cardboard Box - 85 mm x 80 mm

ES Características y dimensiones del embalaje:

Embalaje primario: Sachet aluminizado con film plástico transparente en la parte frontal - 80 mm x 75 mm

Embalaje primario: Caja de Cartón - 85 mm x 80 mm

ITA Caratteristiche e dimensioni dell'imballaggio:

Imballaggio primario: bustina in alluminio con film plastico trasparente sulla parte frontale - 80 mm x 75 mm

Imballaggio secondario: Scatola di Cartone - 85 mm x 80 mm

6. Advertências e/ou precauções a serem adotadas

A utilização dos Componentes da Implacil deve ser feita apenas por profissionais especializados na área. É necessária a elaboração de um plano de execução protético, observando o diâmetro, ângulo e comprimento para a adaptação do componente protético ao implante a fim de evitar complicações futuras.

Os Componentes da Implacil foram projetados para uso único, sendo proibido o reprocessamento, risco do reuso é o de contaminação biológica.

Não utilizá-lo de maneira alguma se a embalagem estiver violada. O produto não se encontra estéril, devendo este procedimento ser realizado pelo profissional antes de qualquer intervenção no paciente.

O profissional deve observar a força exercida no momento da aplicação do produto de modo a não danificá-lo e informar ao paciente a necessidade de um monitoramento periódico que evite esforços físicos e mecânicos a fim de não submeter o produto a esforços indevidos, bem como a necessidade de uma higienização correta.

A avaliação de rotina do aperto do parafuso é fortemente recomendada para minimizar complicações quanto ao desligamento do parafuso.

Recomende manter informações detalhadas sobre o tipo de implante, pilar, parafuso e tipo de cimento para evitar o risco de desaparecimento do parafuso.

Risco de fratura de componente se o implante estiver acima do nível ósseo.

EN 6. Warnings and/or precautions to be adopted

The Implacil De Bortoli Components should only be used by professionals specialized in the field. It is necessary to elaborate a prosthetic execution plan, observing the diameter, angle and length for adaptation of the prosthetic component to the implant in order to avoid future complications.

Implacil's Components were designed for single use, reprocessing being prohibited, the risk of reuse being that of biological contamination. Do not use it at all if the pack is damaged. The product is not sterile, thus this procedure must be performed by the professional before any intervention on the patient.

The professional must observe the force applied during application of the product in order to not damage it and inform the patient of the need for periodic monitoring to avoid physical and mechanical stresses in order to not subject the product to undue stresses, as well as the need for correct hygiene.

The routine assessment of screw tightness is strongly recommended to minimize complications as screw loosening.

Recommend keep detailed information on the type of implant, abutment, screw, and type of cement to avoid the risk of screw loosening. Risk of component fracture if the implant is above the bone level.

ES 6. Advertencias y/o precauciones que deben tomarse

La utilización de los Componentes de Implacil se debe realizar solamente por profesionales especialistas en el área. Se debe elaborar un plan de ejecución protésico tomándose en cuenta el diámetro, ángulo y longitud para la adaptación del componente protésico al implante con el propósito de evitar futuras complicaciones.

Los Componentes de Implacil fueron diseñados para un solo uso, estando prohibido el reprocesamiento, el riesgo de reutilización es el de contaminación biológica.

No utilizar de ningún modo si el embalaje ha sido violado. El producto no se encuentra estéril, debiendo este procedimiento ser realizado por el profesional antes de cualquier intervención en el paciente.

El profesional debe observar la fuerza ejercida al momento de aplicar el producto de modo que no sea dañado e informar al paciente la necesidad de monitoreo periódico que evite esfuerzos físicos y mecánicos con el propósito de no someter el producto a esfuerzos indebidos, así como la necesidad de higienizar correctamente.

Se recomienda encarecidamente la evaluación de rutina del apriete del tornillo para minimizar las complicaciones con el aflojamiento del tornillo.

Se recomienda mantener información detallada sobre el tipo de implante, pilar, tornillo y tipo de cemento para evitar el riesgo de desaparición del tornillo.

Riesgo de fractura del componente si el implante está por encima del nivel del hueso.

ITA 6. Avvertenze e/o precauzioni da adottare

L'utilizzo dei Componenti di Implacil dovrà essere realizzato unicamente da professionisti specializzati del settore. È necessaria l'elaborazione di un piano di esecuzione protesica osservando il diametro, l'angolo e la lunghezza per adattare il componente protesico all'impianto allo scopo di evitare future complicazioni.

I monconi protesici Implacil sono stati progettati per uso singolo, essendo vietato il ricondizionamento, il rischio di riutilizzo è quello della contaminazione biologica.

Da non utilizzarsi in nessun caso se l'imballaggio risulta danneggiato. Il prodotto non è sterile, quindi il professionista dovrà realizzare tale procedimento prima di qualsiasi intervento sul paziente.

Il professionista dovrà osservare la forza esercitata al momento dell'applicazione del prodotto in modo da non danneggiarlo e dovrà informare il paziente sulla necessità di un monitoraggio periodico per evitare sforzi fisici e meccanici al fine di non sottoporre il prodotto a sforzi eccessivi, come pure sulla necessità di una corretta igienizzazione.

La valutazione di routine del serraggio della vite è fortemente raccomandata per ridurre al minimo le complicazioni con l'allentamento della vite.

Si consiglia di conservare informazioni dettagliate sul tipo di impianto, moncone, vite e tipo di cemento per evitare il rischio di scomparsa della vite.

Rischio di frattura del componente se l'impianto è al di sopra del livello osseo.

7. Indicação, finalidade ou uso a que se destina o produto

Os componentes são indicados para a confecção final de elemento de prótese unitário ou múltiplo, onde haja necessidade de reabilitação funcional e/ou estética, sendo fixados através de parafuso ou cimento específico para procedimento odontológico, podendo efetuar as correções necessárias na relação dos implantes ao eixo dos dentes, tanto em dimensão vertical quanto em angulação.

EN 7. Indication, purpose or intended use of the product

The components are indicated for the final production of the single-tooth or multi-teeth prosthetic element, where functional and/or esthetic rehabilitation is required, attached with the use of screw or cement specific for dental procedure, able to make the necessary corrections of the implants on the axis of the teeth, both in the vertical and angulation dimension.

ES 7. Indicación, finalidad o uso a que se destina el producto

Los componentes son indicados para la elaboración final del elemento de prótesis unitario o múltiple, donde exista la necesidad de rehabilitación funcional y/o estética, siendo fijados a través de tornillo o cemento específico para procedimiento odontológico, se pueden efectuar las correcciones necesarias con relación a los implantes al eje de los dientes, tanto en dimensión vertical como en el ángulo.

ITA 7. Indicazione, finalità o uso a cui il prodotto è destinato

I componenti sono indicati per la preparazione finale di elementi di protesi singoli o multipli, laddove sia necessaria una riabilitazione funzionale e/o estetica, vengono fissati mediante vite o cemento specifico per procedimenti odontologici, essendo possibile effettuare le correzioni necessarie degli impianti rispetto all'asse dei denti, sia in verticale che in angolazione.

8. Efeitos secundários ou colaterais indesejáveis e contra-indicações

O resultado final da aplicação do produto pode não ter sucesso nos casos em que a técnica utilizada não for adequada e o paciente não for submetido aos exames indicados e ao devido planejamento protético, podendo ocorrer perda ou fratura do produto. A aplicação incorreta do produto pode trazer efeitos colaterais na região onde foi aplicado como: dor, fístulas / distúrbios da mucosa, pus, distúrbio oclusal, inchaço, sensibilidade, reação tecidual e infecção. Esses aspectos devem ser considerados cuidadosamente em pacientes com as seguintes condições: Bruxismo e presença de pontes cantilevers.

A utilização dos Componentes da Implacil é contra-indicada nos casos em que o paciente apresente inflamação periodontal crônica, higiene oral e hábitos parafuncionais inadequados, infecção intra-oral ativa e em casos de Carga Imediata em que a estabilidade primária do implante não for adequada.

EN 8. Undesirable secondary effects or side effects and contraindications

The final result of the application of the product may not be successful in cases where the technique used is not suitable and the patient is not subjected to the tests indicated and to the due prosthetic planning, with possible occurrence of loss or fracture of the product. The incorrect application of the product may cause side effects on the region where it is applied, such as: pain, fistulae/mucosal disorders, pus, occlusal disturbance, swelling, sensitivity, tissue reaction and infection. These aspects should be carefully considered in patients with the following conditions: Bruxism and Presence of Cantilevers.

The use of Implacil Components is contraindicated in cases where the patient has chronic periodontal inflammation, unsuitable oral hygiene and parafunctional habits, active intra-oral infection and in cases of Immediate Load where the primary stability of the implant is not suitable.

ES 8. Efectos secundarios o colaterales indeseables y contraindicaciones:

El resultado final de la aplicación del producto puede ser que no tenga éxito en los casos en que la técnica utilizada no sea adecuada y el paciente no sea sometido a los exámenes indicados y a la debida planificación protésica, puede ocurrir la pérdida o fractura del producto. La aplicación incorrecta del producto puede provocar efectos colaterales en la región donde fue aplicado: dolor, fístulas / trastornos de las mucosas, pus, trastorno oclusal, hinchazón, sensibilidad, reacción tisular e infección. Estos aspectos deben ser considerados cuidadosamente en pacientes con las siguientes condiciones: Bruxismo y presencia de puentes en cantilevers.

La utilización de los Componentes de Implacil es contraindicada en los casos que el paciente presenta inflamación periodontal crónica, higiene oral y hábitos parafuncionales inadecuados, infección intraoral activa y en casos de Carga Inmediata en que la estabilidad primaria del implante no es adecuada.

ITA 8. Effetti secondari o collaterali indesiderati e controindicazioni

Il risultato finale dell'applicazione del prodotto può non avere successo nei casi in cui la tecnica utilizzata non sia idonea e il paziente non venga sottoposto agli esami indicati e alla corretta pianificazione protesica, potendo verificarsi perdita o rottura del prodotto.

L'aplicazione errata del prodotto può causare effetti collaterali nell'area dove è stato applicato quali: dolore, fistole / disturbi della mucosa, pus, disturbo oclusale, gonfiore, dolorabilità, reazione dei tessuti e infezione.. Questi aspetti devono essere attentamente considerati nei pazienti con le seguenti condizioni: Bruxismo e presenza di ponti a cantilevers.

L'utilizzo dei Componenti di Implacil è controindicato nei casi in cui il paziente presenti un'infezione parodontale cronica, igiene orale e abitudini parafunzionali scorrette, infezione intraorale attiva e in caso di Carico Immediato dove la stabilità primaria dell'impianto non è adeguata.

9. Segurança e eficácia do produto

Os Componentes da Implacil são totalmente seguros desde que as regras de segurança sejam seguidas em todos os procedimentos realizados. O produto foi desenvolvido com material de uso medico-odontológico não tóxico. Quando armazenado e conservado conforme as indicações de uso o produto não sofrerá alterações ou modificações em suas características. O produto encontra-se apropriado para uso por até 5 anos contados da data de fabricação.

Imagem Por Ressonância Magnética (IRM): A ressonância magnética pode causar aquecimento e deslocamento do pilar protético. Não é recomendado o uso de equipamento de ressonância magnética com potência acima de 3 tesla.

EN 9. Safety and efficacy of the product

The Implacil Components are completely safe provided the safety rules are observed in all procedures performed. The product was developed with material of non-toxic medical-dental use. When stored and preserved according to the indications of use, the characteristics of the product do not suffer changes or modifications. The product is suitable for use for up to 5 years from the date of manufacture.

Magnetic Resonance Imaging (MRI): magnetic resonance can cause heating and displacement of the Components. It is not recommended to use magnetic resonance equipment with power over 3 tesla.

ES 9. Seguridad y eficacia del producto

Los Componentes de Implacil son totalmente seguros siempre que las reglas de seguridad sean seguidas en todos los procedimientos realizados. El producto ha sido desarrollado con material de uso médico odontológico no tóxico. Cuando almacenado y conservado según las indicaciones de uso el producto no sufrirá alteraciones o modificaciones en sus características. El producto es apto para su uso durante un máximo de 5 años a partir de la fecha de fabricación.

Imágenes por resonancia magnética (MRI): La resonancia magnética puede provocar el calentamiento y el desplazamiento del Componentes. No se recomienda el uso de equipos de resonancia magnética con una potencia superior a 3 tesla.

ITA 9. Sicurezza ed efficacia del prodotto

I Componenti di Implacil sono totalmente sicuri a condizione che le regole di sicurezza vengano seguite in tutti i procedimenti realizzati. Il prodotto è stato realizzato con materiale di uso medico-odontologico non tossico. Quando mantenuto e conservato in conformità con le indicazioni d'uso il prodotto non subirà alterazioni o modificazioni nelle sue caratteristiche. Il prodotto può essere utilizzato fino a 5 anni dalla data di produzione.

Imágenes por resonancia magnética (MRI): La resonancia magnética puede provocar el calentamiento y el desplazamiento del Componenti. No se recomienda el uso de equipos de resonancia magnética con una potencia superior a 3 tesla.

10. Instalação ou conexão a outros produtos

Os Componentes da Implacil são conectados a implantes previamente instalados e osseointegrados, de acordo com os modelos compatíveis para cada tipo de conexão.

Não é recomendado uso de componentes de outros fabricantes.

Os componentes fabricados pela Implacil são compatíveis somente com o sistema de Implantes da Implacil De Bortoli, a utilização de instrumentais cirúrgicos e protéticos e/ou componentes protéticos de outros fabricantes não garante a função dos produtos e isenta qualquer garantia dos produtos relacionados.

O uso de qualquer parte, acessório ou material não especificado ou previsto nestas instruções de uso é de inteira responsabilidade do usuário.

EN 10. Installation or connection to other products

The Implacil Components are connected to previously installed and osteointegrated implants, according to the models compatible for each type of connection.

Use of components from other manufacturers is not recommended.

The components manufactured by Implacil are compatible only with the Implacil De Bortoli Implant system, the use of surgical and prosthetic instruments and / or prosthetic components from other manufacturers does not guarantee the function of the products and exempts any warranty for the related products.

The user is solely responsible for the use of any part, accessory or material not specified or foreseen in these directions for use.

ES 10. Instalación o conexión a otros productos

Los Componentes de Implacil son conectados a implantes previamente instalados y oseointegrados, de acuerdo con los modelos compatibles para cada tipo de conexión.

No se recomienda el uso de componentes de otros fabricantes.

Los componentes fabricados por Implacil son compatibles únicamente con el sistema Implacil De Bortoli Implant, el uso de instrumentos quirúrgicos y protéticos y / o componentes protéticos de otros fabricantes no garantiza el funcionamiento de los productos y exime de cualquier garantía para los productos relacionados.

El uso de cualquier parte, accesorio o material no especificado o previsto en estas Instrucciones de Uso es de total responsabilidad del usuario.

ITA 10. Installazione o connessione ad altri prodotti

I Componenti di Implacil sono collegati ad impianti preventivamente installati e osseointegrati, secondo i modelli compatibili per ogni tipo di connessione.

Si sconsiglia l'uso di componenti di altri produttori.

I componenti prodotti da Implacil sono compatibili solo con il sistema Implacil De Bortoli Implant, l'utilizzo di strumentario chirurgico e protesico e / o componenti protesiche di altri produttori non garantisce la funzionalità dei prodotti ed esonera ogni garanzia per i relativi prodotti.

L'utilizzo di qualsiasi parte, accessorio o materiale non specificato o previsto in queste Istruzioni d'uso è di esclusiva responsabilità dell'utente.

11. Precauções em Caso de Descarte

Para evitar contaminação ambiental ou uso indevido dos Pilares Protéticos, quando o mesmo for inutilizado, o descarte deve ser feito em lixo hospitalar ou em local para materiais potencialmente contaminados.

EN 11. Precautions in the Case of Disposal

To avoid environmental contamination or the undue use of the Components, when these are no longer useful, the disposal must be in hospital waste or site for potentially contaminated materials.

ES 11. Precauciones en Caso de Eliminación

Para evitar la contaminación ambiental o uso indebido de los Componentes, cuando haya sido inutilizado, la eliminación se debe realizar en basurero hospitalario o en un lugar para materiales potencialmente contaminados.

ITA 11. Precauzioni in Caso di Smaltimento









Al fine di evitare contaminazione ambientale o utilizzo improprio dei Componenti, quando lo stesso viene scartato, lo smaltimento dovrà essere fatto nei rifiuti ospedalieri o in luoghi preposti per materiali potenzialmente contaminati.




12. Simbologia

EN 12. Symbols

ES 12. Simbología

ITA 12. Simbologia

Legenda para Simbologia Aplicável	
Símbolo	Descrição
	Fabricante/Manufacturer/Fabricante/Produttore
	Mandatário na Comunidade Européia / Mandatory in the European Community / Agente Comunidad Europea / Agente nella Comunità Europea
	Marcação CE / CE Marking / Marcación CE / Marchio CE
	Lote nº / Batch number / Lote nº / Lotto nº
	Data de Fabricação / Date of Manufacture / Fecha de Fabricació / Data di Produzione
	Valido até / Valid until / Válido hasta / Valido fino a
	Não Estéril / Non-Sterile / No Estéril / Non Sterile
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada Do not use if the package is damaged No utilizar si el embalaje ha sido dañado Non utilizzare in caso di imballaggio danneggiato

	Consultar as instruções de utilização Consult the instructions for use Consultar las instrucciones de uso Consultare le istruzioni d'uso
	Dispositivo Médico Medical Device Dispositivo Médico Dispositivo Medico
	Não Reutilizar Do Not Re-use No reutilizar Non Riutilizzare

13. Termo de Garantia

A IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLOGICO S.A. assegura, ao proprietário deste produto, garantia contra qualquer defeito de material ou de fabricação que nele se apresentar no prazo de 365 dias, contados da data de aquisição pelo primeiro adquirente.

Estima-se que implantes odontológicos tenham uma vida útil de 15 anos aproximadamente, sendo assim conforme determina a Lei n.8078 de 11 de setembro de 1990, desde que haja reclamação dentro do prazo decadencial de noventa dias após evidenciado o defeito, ainda que o vício se manifeste somente após o término do prazo de garantia contratual, a Implacil De Bortoli se compromete a substituir o dispositivo por um dispositivo idêntico ou semelhante.

EN 13. Warranty Term

IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLOGICO S.A. guarantees the owner of this product warranty against any material or manufacturing defect that may appear within 365 days, counting from the original date of purchase.

Dental implants are estimated to have a service life of approximately 15 years, therefore, as established by Act no. 8078 dated September 11, 1990, provided there is a complaint during the limitation period of ninety days after the defect is observed, even if the defect is only manifested after the end of the contractual warranty period, Implacil De Bortoli agrees to replace the device with an identical or similar device.

ES 13. Términos de Garantía

IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLÓGICO S.A. le garantiza, al propietario de este producto, garantía contra cualquier defecto de material o de fabricación que se presente dentro de 365 días, contados a partir de la fecha de adquisición por el primer adquirente. Se estima que implantes odontológicos tengan una vida útil de 15 años aproximadamente, por consiguiente, según lo determina la Ley n. 8078 del 11 de septiembre de 1990, siempre que exista queja dentro del plazo de caducidad de noventa días después de evidenciado el defecto, aunque el vicio se manifieste sólo después del fin del plazo de garantía contractual, Implacil De Bortoli se compromete a sustituir el dispositivo por un dispositivo idéntico o semejante.

ITA 13. Termini di Garanzia

IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLOGICO S.A. assicura, al proprietario di questo prodotto, garanzia contro qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione che dovesse presentarsi entro 365 giorni, da conteggiarsi a partire dalla data di acquisto del primo acquirente. Si stima che gli impianti odontologici abbiano una vita utile di circa 15 anni, pertanto secondo quanto stabilisce la Legge n. 8078 dell'11 settembre 1990, qualora vi sia un reclamo entro il termine di novanta giorni dalla data in cui è stato evidenziato il difetto, anche se il malfunzionamento si manifesta solo dopo la scadenza del periodo di garanzia contrattuale, Implacil De Bortoli si impegna a sostituire il dispositivo con un dispositivo identico o simile.

14. Termo de Responsabilidade

A empresa IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLÓGICO S.A., representada por seu responsável técnico Nilton De Bortoli Junior e por seu representante legal Mário Sérgio De Bortoli, abaixo assinados, assume a responsabilidade técnica e legal pelo produto e que todas as informações prestadas, referente ao produto PILAR PROTÉTICO CM, contidas nestas Instruções de Uso, são verdadeiras.

EN Responsibility Term

The company IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLOGICO S.A., represented by its technical person responsible Nilton De Bortoli Junior and by its legal representative Mário Sérgio De Bortoli, undersigned, assume the technical and legal responsibility for the product and that all the information provided referring to the product COMPONENT CM contained in these Instructions for Use is true.

ES 14. Términos de Responsabilidad

La empresa IMPLACIL DE BORTOLI MATERIAL ODONTOLÓGICO S.A., representada por su responsable técnico Nilton De Bortoli Junior y por su representante legal Mário Sérgio De Bortoli, abajo firmantes, asume la responsabilidad técnica y legal por el producto y que todas las informaciones prestadas, referente al producto COMPONENTECM, contenidas en estas Instrucciones de Uso, son verdaderas.

ITA 14. Dichiarazione di responsabilità

L'azienda IMPLACIL DE BORTOLI - MATERIAL ODONTOLÓGICO S.A., rappresentata dal suo responsabile tecnico Nilton De Bortoli Junior e dal suo rappresentante legale Mário Sérgio De Bortoli, le cui firme si trovano in calce, assume la responsabilità tecnica e legale del prodotto e afferma che tutte le informazioni fornite, riguardanti il prodotto COMPONENTICM, contenute in questo Manuale d'Uso, sono veritiere.

São Paulo, 03 de Março de 2023.

EN São Paulo, March 03, 2023.

ES São Paulo, 03 de Marzo de 2023.

ITA São Paulo, 03 de Marzo 2023.

Nilton De Bortoli Junior

Responsável Técnico / Technical Responsible / Responsable Técnico / Responsabile Tecnico

Mário Sérgio De Bortoli

Responsável Legal / Legal Representative / Responsable Legal / Responsabile Legale

Instrução de Utilização para todos os países exceto

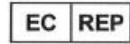
Brasil

Instructions for Use for all countries except Brazil

Instrucciones de uso para todos los países excepto

Brasil

Istruzioni per l'uso per tutti i paesi tranne il Brasile



Cinterqual, Soluções de Comércio Internacional, Lda
Avenida Defensores de Chaves, Nº 4
Escritório Idea Spaces
1000-117 Lisboa

Fabricado Por:
IMPLACIL DE BORTOLI MATERIAL ODONTOLOGICO S.A.
Rua Vicente de Carvalho, 178/182 – Cambuci
CEP 01521-020 – São Paulo – SP - Brasil
Fone: +5511 3341-4083 Fax: +5511 3341-4083
CNPJ: 05.741.680/0001-18
Email: implacil@implacil.com.br

